

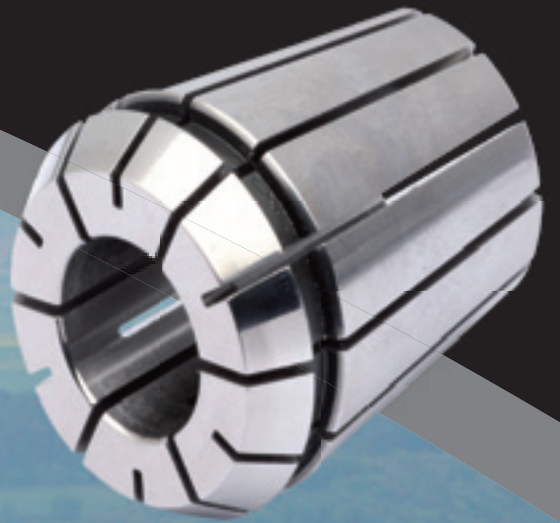


Burg Hohenzollern
Castle Hohenzollern
Château de Hohenzollern

Spannzangen

Collets

Pinces





Inhaltsverzeichnis

Index

Sommaire



415E___8.05
415EP___8.06



462E___8.07
462EP___8.08



467E___8.09
467EP___8.10



4008E___8.11
4008EP___8.12



426E___8.13
426EP___8.14



426EA___8.15



426EH___8.16



426EC___8.17



426ECC___8.18



426G___8.19
426GC___8.20



428E___8.21
428EP___8.22



428EA___8.23



428EH___8.24



428EC___8.25



428ECC___8.26



428G___8.27
428GC___8.28



430E___8.29
430EP___8.30



430EA___8.31



430EH___8.32



430EC___8.33



430ECC___8.34



8



430G ____ 8.35
430GC ____ 8.36



470E ____ 8.37
470EP ____ 8.38



470EA ____ 8.39



470EH ____ 8.40



470EC ____ 8.41



470ECC ____ 8.42



470G ____ 8.43
470GC ____ 8.44



472E ____ 8.45
472EP ____ 8.46



470EA ____ 8.47



472EH ____ 8.48



472EC ____ 8.49



472ECC ____ 8.50



472G ____ 8.51
472GC ____ 8.52



Set ____ 8.53 - 8.60



Set ____ 8.53 - 8.60



____ 8.61



____ 8.62



KPS - System

____ 8.63 - 8.66



HKS - System

____ 8.67 - 8.68



Hydro - System

____ 8.69 - 8.70



8



Spannzangen DIN 6388 B (ISO 10897 B) System OZ

Collets DIN 6388 B (ISO 10897 B) OZ-system

Pinces de serrage DIN 6388 B (ISO 10897 B) système OZ



Verwendung:

Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft in Spannfutter DIN 6391. Für höchste radiale und axiale Belastungen.

Application:

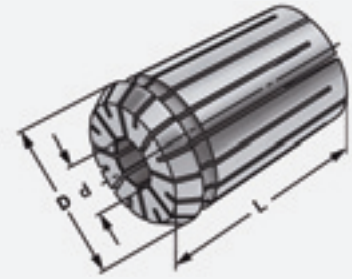
For mounting straight-shank tools in collet chucks DIN 6391.

For highest axial and radial loading.

Application:

Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique dans mandrins à pinces DIN 6391.

Pour une charge radiale et axiale maximale.



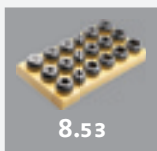
ISO 10897-B
(DIN 6388 B)

OZ / OC

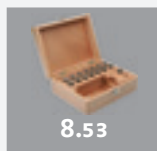
$\nearrow \leq 0,015$



Bestell-Nr. Order no. Référence	Größe Size Taille	d	D	L
415E-02	OZ 16	2 – 1,5	25,5	40
415E-03	OZ 16	3 – 2,5	25,5	40
415E-04	OZ 16	4 – 3,5	25,5	40
415E-05	OZ 16	5 – 4,5	25,5	40
415E-06	OZ 16	6 – 5,5	25,5	40
415E-07	OZ 16	7 – 6,5	25,5	40
415E-08	OZ 16	8 – 7,5	25,5	40
415E-09	OZ 16	9 – 8,5	25,5	40
415E-10	OZ 16	10 – 9,5	25,5	40
415E-11	OZ 16	11 – 10,5	25,5	40
415E-12	OZ 16	12 – 11,5	25,5	40
415E-13	OZ 16	13 – 12,5	25,5	40
415E-14	OZ 16	14 – 13,5	25,5	40
415E-15	OZ 16	15 – 14,5	25,5	40
415E-16	OZ 16	16 – 15,5	25,5	40



8.53



8.53



9.11

Präzisionsspannzangen DIN 6388 B (ISO 10897 B) System OZ

Precision collets DIN 6388 B (ISO 10897 B) OZ-system

Pinces de serrage de précision DIN 6388 B (ISO 10897 B) système OZ



Verwendung:

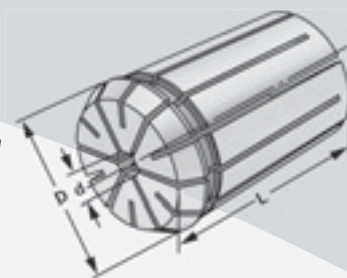
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft in Spannfutter DIN 6391. Für Anwendungen im HSC-Bereich und für hochpräzise Bearbeitungsergebnisse.

Application:

For mounting straight-shank tools in collet chucks DIN 6391. To use for high speed cutting and high precision milling.

Application:

Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique dans mandrins à pinces DIN 6391. Pour l'usage dans le coupage à grande vitesse et dans l'usinage à grande précision.



ISO 10897-B
(DIN 6388 B)

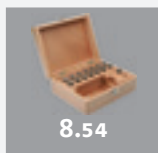
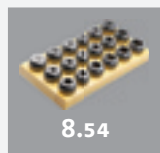
OZ / OC

$\nearrow \leq 0,005$



Bestell-Nr. Order no. Référence	Größe Size Taille	d	D	L
415EP-02	OZ 16	2 – 1,5	25,5	40
415EP-03	OZ 16	3 – 2,5	25,5	40
415EP-04	OZ 16	4 – 3,5	25,5	40
415EP-05	OZ 16	5 – 4,5	25,5	40
415EP-06	OZ 16	6 – 5,5	25,5	40
415EP-07	OZ 16	7 – 6,5	25,5	40
415EP-08	OZ 16	8 – 7,5	25,5	40
415EP-09	OZ 16	9 – 8,5	25,5	40
415EP-10	OZ 16	10 – 9,5	25,5	40
415EP-11	OZ 16	11 – 10,5	25,5	40
415EP-12	OZ 16	12 – 11,5	25,5	40
415EP-13	OZ 16	13 – 12,5	25,5	40
415EP-14	OZ 16	14 – 13,5	25,5	40
415EP-15	OZ 16	15 – 14,5	25,5	40
415EP-16	OZ 16	16 – 15,5	25,5	40

8





Spannzangen DIN 6388 B (ISO 10897 B) System OZ

Collets DIN 6388 B (ISO 10897 B) OZ-system

Pinces de serrage DIN 6388 B (ISO 10897 B) système OZ



Verwendung:

Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft in Spannfutter DIN 6391. Für höchste radiale und axiale Belastungen.

Application:

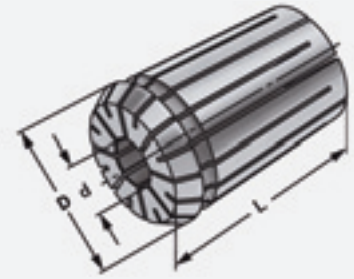
For mounting straight-shank tools in collet chucks DIN 6391.

For highest axial and radial loading.

Application:

Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique dans mandrins à pinces DIN 6391.

Pour une charge radiale et axiale maximale.



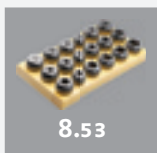
ISO 10897-B
(DIN 6388 B)

OZ / OC

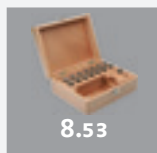
$\nearrow \leq 0,015$

13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	Größe Size Taille	d	D	L
462E-02	OZ 25	2 – 1,5	35,05	52
462E-03	OZ 25	3 – 2,5	35,05	52
462E-04	OZ 25	4 – 3,5	35,05	52
462E-05	OZ 25	5 – 4,5	35,05	52
462E-06	OZ 25	6 – 5,5	35,05	52
462E-07	OZ 25	7 – 6,5	35,05	52
462E-08	OZ 25	8 – 7,5	35,05	52
462E-09	OZ 25	9 – 8,5	35,05	52
462E-10	OZ 25	10 – 9,5	35,05	52
462E-11	OZ 25	11 – 10,5	35,05	52
462E-12	OZ 25	12 – 11,5	35,05	52
462E-13	OZ 25	13 – 12,5	35,05	52
462E-14	OZ 25	14 – 13,5	35,05	52
462E-15	OZ 25	15 – 14,5	35,05	52
462E-16	OZ 25	16 – 15,5	35,05	52
462E-17	OZ 25	17 – 16,5	35,05	52
462E-18	OZ 25	18 – 17,5	35,05	52
462E-19	OZ 25	19 – 18,5	35,05	52
462E-20	OZ 25	20 – 19,5	35,05	52
462E-21	OZ 25	21 – 20,5	35,05	52
462E-22	OZ 25	22 – 21,5	35,05	52
462E-23	OZ 25	23 – 22,5	35,05	52
462E-24	OZ 25	24 – 23,5	35,05	52
462E-25	OZ 25	25 – 24,5	35,05	52



8.53



8.53



9.11

Präzisionsspannzangen DIN 6388 B (ISO 10897 B) System OZ

Precision collets DIN 6388 B (ISO 10897 B) OZ-system

Pinces de serrage de précision DIN 6388 B (ISO 10897 B) système OZ



Verwendung:

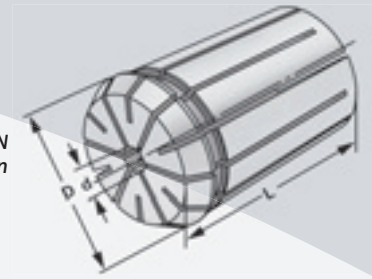
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft in Spannfutter DIN 6391. Für Anwendungen im HSC-Bereich und für hochpräzise Bearbeitungsergebnisse.

Application:

For mounting straight-shank tools in collet chucks DIN 6391. To use for high speed cutting and high precision milling.

Application:

Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique dans mandrins à pinces DIN 6391. Pour l'usage dans le coupage à grande vitesse et dans l'usinage à grande précision.



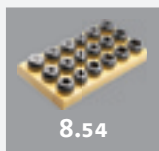
ISO 10897-B
(DIN 6388 B)

OZ / OC

$\nearrow \leq 0,005$

13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	Größe Size Taille	d	D	L
462EP-02	OZ 25	2 – 1,5	35,05	52
462EP-03	OZ 25	3 – 2,5	35,05	52
462EP-04	OZ 25	4 – 3,5	35,05	52
462EP-05	OZ 25	5 – 4,5	35,05	52
462EP-06	OZ 25	6 – 5,5	35,05	52
462EP-07	OZ 25	7 – 6,5	35,05	52
462EP-08	OZ 25	8 – 7,5	35,05	52
462EP-09	OZ 25	9 – 8,5	35,05	52
462EP-10	OZ 25	10 – 9,5	35,05	52
462EP-11	OZ 25	11 – 10,5	35,05	52
462EP-12	OZ 25	12 – 11,5	35,05	52
462EP-13	OZ 25	13 – 12,5	35,05	52
462EP-14	OZ 25	14 – 13,5	35,05	52
462EP-15	OZ 25	15 – 14,5	35,05	52
462EP-16	OZ 25	16 – 15,5	35,05	52
462EP-17	OZ 25	17 – 16,5	35,05	52
462EP-18	OZ 25	18 – 17,5	35,05	52
462EP-19	OZ 25	19 – 18,5	35,05	52
462EP-20	OZ 25	20 – 19,5	35,05	52
462EP-21	OZ 25	21 – 20,5	35,05	52
462EP-22	OZ 25	22 – 21,5	35,05	52
462EP-23	OZ 25	23 – 22,5	35,05	52
462EP-24	OZ 25	24 – 23,5	35,05	52
462EP-25	OZ 25	25 – 24,5	35,05	52





Spannzangen DIN 6388 B (ISO 10897 B) System OZ

Collets DIN 6388 B (ISO 10897 B) OZ-system

Pinces de serrage DIN 6388 B (ISO 10897 B) système OZ



Verwendung:

Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft in Spannfutter DIN 6391. Für höchste radiale und axiale Belastungen.

Application:

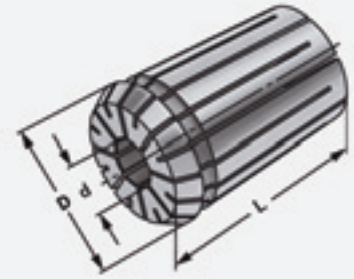
For mounting straight-shank tools in collet chucks DIN 6391.

For highest axial and radial loading.

Application:

Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique dans mandrins à pinces DIN 6391.

Pour une charge radiale et axiale maximale.



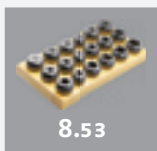
ISO 10897-B
(DIN 6388 B)

OZ / OC

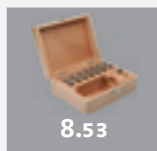
$\nearrow \leq 0,015$

13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	Größe Size Taille	d	D	L
467E-03	OZ 32	3 – 2,5	43,7	60
467E-04	OZ 32	4 – 3,5	43,7	60
467E-05	OZ 32	5 – 4,5	43,7	60
467E-06	OZ 32	6 – 5,5	43,7	60
467E-07	OZ 32	7 – 6,5	43,7	60
467E-08	OZ 32	8 – 7,5	43,7	60
467E-09	OZ 32	9 – 8,5	43,7	60
467E-10	OZ 32	10 – 9,5	43,7	60
467E-11	OZ 32	11 – 10,5	43,7	60
467E-12	OZ 32	12 – 11,5	43,7	60
467E-13	OZ 32	13 – 12,5	43,7	60
467E-14	OZ 32	14 – 13,5	43,7	60
467E-15	OZ 32	15 – 14,5	43,7	60
467E-16	OZ 32	16 – 15,5	43,7	60
467E-17	OZ 32	17 – 16,5	43,7	60
467E-18	OZ 32	18 – 17,5	43,7	60
467E-19	OZ 32	19 – 18,5	43,7	60
467E-20	OZ 32	20 – 19,5	43,7	60
467E-21	OZ 32	21 – 20,5	43,7	60
467E-22	OZ 32	22 – 21,5	43,7	60
467E-23	OZ 32	23 – 22,5	43,7	60
467E-24	OZ 32	24 – 23,5	43,7	60
467E-25	OZ 32	25 – 24,5	43,7	60
467E-26	OZ 32	26 – 25,5	43,7	60
467E-27	OZ 32	27 – 26,5	43,7	60
467E-28	OZ 32	28 – 27,5	43,7	60
467E-29	OZ 32	29 – 28,5	43,7	60
467E-30	OZ 32	30 – 29,5	43,7	60
467E-31	OZ 32	31 – 30,5	43,7	60
467E-32	OZ 32	32 – 31,5	43,7	60



8.53



8.53



9.11

Präzisionsspannzangen DIN 6388 B (ISO 10897 B) System OZ

Precision collets DIN 6388 B (ISO 10897 B) OZ-system

Pincettes de serrage de précision DIN 6388 B (ISO 10897 B) système OZ



Verwendung:

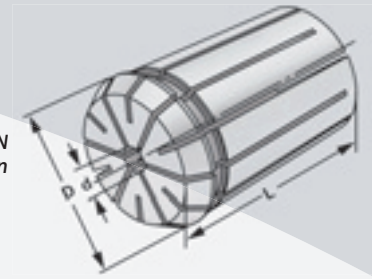
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft in Spannfutter DIN 6391. Für Anwendungen im HSC-Bereich und für hochpräzise Bearbeitungsergebnisse.

Application:

For mounting straight-shank tools in collet chucks DIN 6391. To use for high speed cutting and high precision milling.

Application:

Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique dans mandrins à pinces DIN 6391. Pour l'usage dans le coupage à grande vitesse et dans l'usinage à grande précision.



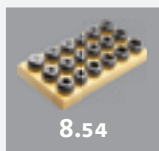
ISO 10897-B
(DIN 6388 B)

OZ / OC

$\nearrow \leq 0,005$

13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	Größe Size Taille	d	D	L
467EP-03	OZ 32	3 – 2,5	43,7	60
467EP-04	OZ 32	4 – 3,5	43,7	60
467EP-05	OZ 32	5 – 4,5	43,7	60
467EP-06	OZ 32	6 – 5,5	43,7	60
467EP-07	OZ 32	7 – 6,5	43,7	60
467EP-08	OZ 32	8 – 7,5	43,7	60
467EP-09	OZ 32	9 – 8,5	43,7	60
467EP-10	OZ 32	10 – 9,5	43,7	60
467EP-11	OZ 32	11 – 10,5	43,7	60
467EP-12	OZ 32	12 – 11,5	43,7	60
467EP-13	OZ 32	13 – 12,5	43,7	60
467EP-14	OZ 32	14 – 13,5	43,7	60
467EP-15	OZ 32	15 – 14,5	43,7	60
467EP-16	OZ 32	16 – 15,5	43,7	60
467EP-17	OZ 32	17 – 16,5	43,7	60
467EP-18	OZ 32	18 – 17,5	43,7	60
467EP-19	OZ 32	19 – 18,5	43,7	60
467EP-20	OZ 32	20 – 19,5	43,7	60
467EP-21	OZ 32	21 – 20,5	43,7	60
467EP-22	OZ 32	22 – 21,5	43,7	60
467EP-23	OZ 32	23 – 22,5	43,7	60
467EP-24	OZ 32	24 – 23,5	43,7	60
467EP-25	OZ 32	25 – 24,5	43,7	60
467EP-26	OZ 32	26 – 25,5	43,7	60
467EP-27	OZ 32	27 – 26,5	43,7	60
467EP-28	OZ 32	28 – 27,5	43,7	60
467EP-29	OZ 32	29 – 28,5	43,7	60
467EP-30	OZ 32	30 – 29,5	43,7	60
467EP-31	OZ 32	31 – 30,5	43,7	60
467EP-32	OZ 32	32 – 31,5	43,7	60

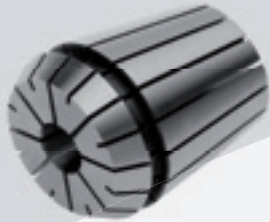




Spannzangen DIN 6499 B (ISO 15488 B) System ER

Collets DIN 6499 B (ISO 15488 B) ER-system

Pinces de serrage DIN 6499 B (ISO 15488 B) système ER



Verwendung:

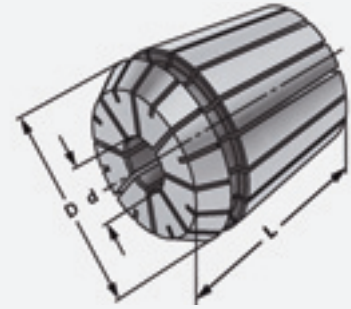
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft in Spannfutter DIN 6499.

Application:

For mounting straight-shank tools in collet chucks DIN 6499.

Application:

Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique dans mandrins à pinces DIN 6499.



ISO 15488-B
(DIN 6499 B)

$\nearrow \leq 0,015$

13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	Größe Size Taille	d	D	L
4008E-01	ER 11	1,0 – 0,5	11,5	18
4008E-015	ER 11	1,5 – 1,0	11,5	18
4008E-02	ER 11	2,0 – 1,5	11,5	18
4008E-025	ER 11	2,5 – 2,0	11,5	18
4008E-03	ER 11	3,0 – 2,5	11,5	18
4008E-035	ER 11	3,5 – 3,0	11,5	18
4008E-04	ER 11	4,0 – 3,5	11,5	18
4008E-045	ER 11	4,5 – 4,0	11,5	18
4008E-05	ER 11	5,0 – 4,5	11,5	18
4008E-055	ER 11	5,5 – 5,0	11,5	18
4008E-06	ER 11	6,0 – 5,5	11,5	18
4008E-065	ER 11	6,5 – 6,0	11,5	18
4008E-07	ER 11	7,0 – 6,5	11,5	18

Hinweis:

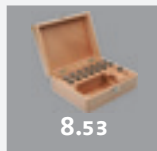
Spannbereich bis –0,5 mm

Note:

Clamping capacity up to –0,5 mm

Observation:

Serrage jusqu'à –0,5 mm



Präzisionsspannzangen DIN 6499 B (ISO 15488 B) System ER

Precision collets DIN 6499 B (ISO 15488 B) ER-system

Pinces de serrage de précision DIN 6499 B (ISO 15488 B) système ER



Verwendung:

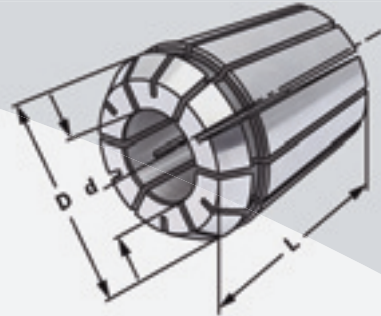
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft in Spannfutter DIN 6499. Für Anwendungen im HSC-Bereich und für hochpräzise Bearbeitungsergebnisse.

Application:

For mounting straight-shank tools in collet chucks DIN 6499. To use for high speed cutting and high precision milling.

Application:

Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique dans mandrins à pinces DIN 6499. Pour l'usage dans le coupage à grande vitesse et dans l'usinage à grande précision.



ISO 15488-B
(DIN 6499 B)

$\nabla \leq 0,005$

13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	Größe Size Taille	d	D	L
4008EP-01	ER 11	1,0 – 0,5	11,5	18
4008EP-015	ER 11	1,5 – 1,0	11,5	18
4008EP-02	ER 11	2,0 – 1,5	11,5	18
4008EP-025	ER 11	2,5 – 2,0	11,5	18
4008EP-03	ER 11	3,0 – 2,5	11,5	18
4008EP-035	ER 11	3,5 – 3,0	11,5	18
4008EP-04	ER 11	4,0 – 3,5	11,5	18
4008EP-045	ER 11	4,5 – 4,0	11,5	18
4008EP-05	ER 11	5,0 – 4,5	11,5	18
4008EP-055	ER 11	5,5 – 5,0	11,5	18
4008EP-06	ER 11	6,0 – 5,5	11,5	18
4008EP-065	ER 11	6,5 – 6,0	11,5	18
4008EP-07	ER 11	7,0 – 6,5	11,5	18

Hinweis:

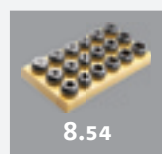
Spannbereich bis –0,5 mm

Note:

Clamping capacity up to –0,5 mm

Observation:

Serrage jusqu'à –0,5 mm





Spannzangen DIN 6499 B (ISO 15488 B) System ER

Collets DIN 6499 B (ISO 15488 B) ER-system

Pinces de serrage DIN 6499 B (ISO 15488 B) système ER



Verwendung:

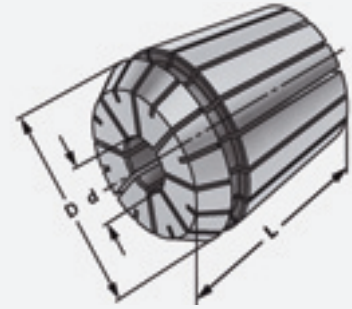
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft in Spannfutter DIN 6499.

Application:

For mounting straight-shank tools in collet chucks DIN 6499.

Application:

Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique dans mandrins à pinces DIN 6499.



ISO 15488-B
(DIN 6499 B)

$\nearrow \leq 0,015$

13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	Größe Size Taille	d	D	L
426E-01	ER 16	1 – 0,5	17	27
426E-02	ER 16	2 – 1,0	17	27
426E-03	ER 16	3 – 2,0	17	27
426E-04	ER 16	4 – 3,0	17	27
426E-05	ER 16	5 – 4,0	17	27
426E-06	ER 16	6 – 5,0	17	27
426E-07	ER 16	7 – 6,0	17	27
426E-08	ER 16	8 – 7,0	17	27
426E-09	ER 16	9 – 8,0	17	27
426E-10	ER 16	10 – 9,0	17	27

Hinweis:

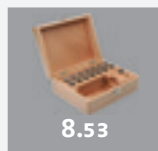
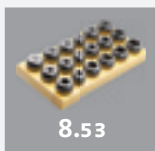
Hohe Flexibilität: Großer Spannbereich bis –1 mm

Note:

High flexibility: Large holding capacity up to –1 mm

Observation:

Grande capacité de serrage jusqu'à –1 mm



Präzisionsspannzangen DIN 6499 B (ISO 15488 B) System ER

Precision collets DIN 6499 B (ISO 15488 B) ER-system

Pinces de serrage de précision DIN 6499 B (ISO 15488 B) système ER



Verwendung:

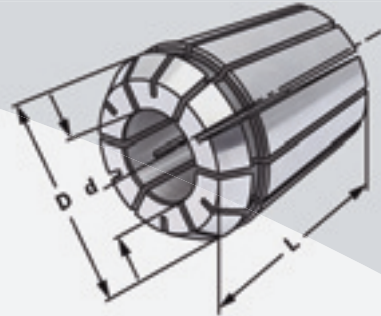
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft in Spannfutter DIN 6499. Für Anwendungen im HSC-Bereich und für hochpräzise Bearbeitungsergebnisse.

Application:

For mounting straight-shank tools in collet chucks DIN 6499. To use for high speed cutting and high precision milling.

Application:

Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique dans mandrins à pinces DIN 6499. Pour l'usage dans le coupage à grande vitesse et dans l'usinage à grande précision.



ISO 15488-B
(DIN 6499 B)

$\nabla \leq 0,005$

13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	Größe Size Taille	d	D	L
426EP-01	ER 16	1 – 0,5	17	27
426EP-02	ER 16	2 – 1,0	17	27
426EP-03	ER 16	3 – 2,0	17	27
426EP-04	ER 16	4 – 3,0	17	27
426EP-05	ER 16	5 – 4,0	17	27
426EP-06	ER 16	6 – 5,0	17	27
426EP-07	ER 16	7 – 6,0	17	27
426EP-08	ER 16	8 – 7,0	17	27
426EP-09	ER 16	9 – 8,0	17	27
426EP-10	ER 16	10 – 9,0	17	27

Hinweis:

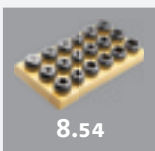
Hohe Flexibilität: Großer Spannbereich bis –1 mm

Note:

High flexibility: Large holding capacity up to –1 mm

Observation:

Grande capacité de serrage jusqu'à –1 mm





Spannzangen mit Abdichtung für IK DIN 6499 B (ISO 15488 B) System ER

Collets sealed with seal for IC DIN 6499 B (ISO 15488 B) ER-system

Pinces de serrage avec joint d'étanchéité pour IC DIN 6499 B (ISO 15488 B) système ER



Verwendung:

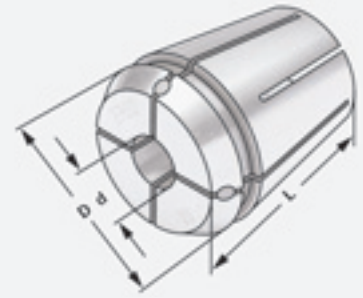
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Innenkühlung, und Zylinderschaft in Spannfutter DIN 6499.

Application:

For mounting straight-shank tools in collet chucks DIN 6499.

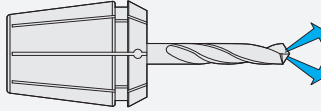
Application:

Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique dans mandrins à pincés DIN 6499.



ISO 15488-B
(DIN 6499 B)

$\rightarrow \leq 0,015$



13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	Größe Size Taille	d	D	L
426EA-03	ER 16	3	17	27
426EA-04	ER 16	4	17	27
426EA-05	ER 16	5	17	27
426EA-06	ER 16	6	17	27
426EA-07	ER 16	7	17	27
426EA-08	ER 16	8	17	27
426EA-09	ER 16	9	17	27
426EA-10	ER 16	10	17	27

Hinweis:

Nur das Nennmaß d kann gespannt werden, mit Dichtstopfen für Innenkühlung (einsetzbar bis 21 bar)
Um eine optimale Abdichtung zu erreichen, muss das zu spannende Werkzeug auf der ganzen Länge der geschliffenen Bohrung der Spannzange eingespannt werden.

Note:

Only nominal size d can be clamped with sealing plug for internal cooling (applicable up to 21 bar)
In order to achieve an optimum sealing the tool must be clamped on the complete length of the ground drill of the collet.

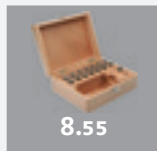
Observation:

Seulement la dimension nominale d peut être tendu avec des bouchons d'étanchéité pour le refroidissement interne (peut être utilisé jusqu'à 21 bar) Afin d'obtenir un étanchéité optimal l'outil doit être serré sur la longueur complète de l'alésage rectifié de la pince.

8



8.55



8.55



9.12

Spannzangen abgedichtet für Hochdruckkühlung bis 120 bar

Collets with seals for high pressure cooling until 120 bar

Pinces de serrage, étanche pour arrosage de haute pression 120 bar



Verwendung:

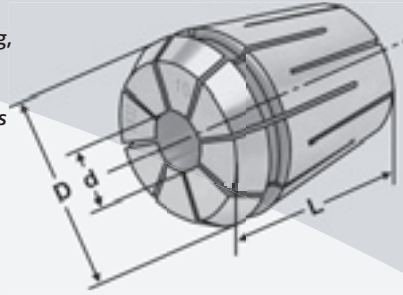
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Innenkühlung, und Zylinderschaft in Spannfutter DIN 6499.

Application:

For mounting straight-shank tools in collet chucks DIN 6499.

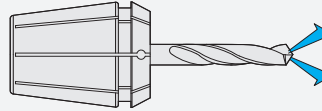
Application:

Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique dans mandrins à pincés DIN 6499.



ISO 15488-B
(DIN 6499 B)

$\nabla \leq 0,015$



13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	Größe Size Taille	d	D	L
426EH-03	ER 16	3	17	27
426EH-04	ER 16	4	17	27
426EH-05	ER 16	5	17	27
426EH-06	ER 16	6	17	27
426EH-07	ER 16	7	17	27
426EH-08	ER 16	8	17	27
426EH-09	ER 16	9	17	27
426EH-10	ER 16	10	17	27

Hinweis:

Nur das Nennmaß d kann gespannt werden (einsetzbar bis 120 bar).

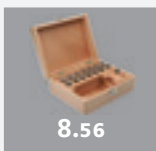
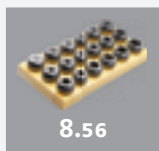
Um eine optimale Abdichtung zu erreichen, muss das zu spannende Werkzeug auf der ganzen Länge der geschliffenen Bohrung der Spannzange eingespannt werden.

Note:

Only nominal size d can be clamped (applicable up to 120 bar). In order to achieve an optimum sealing the tool must be clamped on the complete length of the ground drill of the collet.

Observation:

Seulement la dimension nominale d peut être tendu (peut être utilisé jusqu'à 120 bar). Afin d'obtenir un étanchéité optimal l'outil doit être serré sur la longueur complète de l'alésage rectifié de la pince.





Spannzangen mit Kühlkanalbohrungen DIN 6499 B (ISO 15488 B) System ER

Collets with cooling channels DIN 6499 B (ISO 15488 B) ER-system

Pinces de serrage avec canaux d'arrosage DIN 6499 B (ISO 15488 B) système ER



Verwendung:

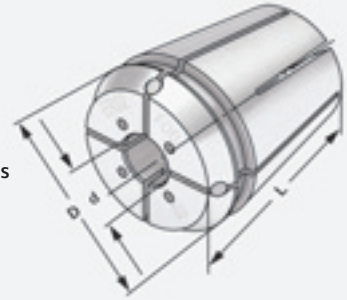
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft in Spannfutter DIN 6499.

Application:

For mounting straight-shank tools in collet chucks DIN 6499.

Application:

Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique dans mandrins à pincés DIN 6499.



ISO 15488-B
(DIN 6499 B)

$\nearrow \leq 0,015$

13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	Größe Size Taille	d	D	L
426EC-03	ER 16	3	17	27
426EC-04	ER 16	4	17	27
426EC-05	ER 16	5	17	27
426EC-06	ER 16	6	17	27
426EC-07	ER 16	7	17	27

Hinweis:

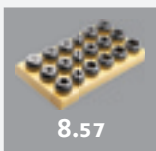
Nur das Nennmaß d kann gespannt werden, mit Kühlkanälen. (einsetzbar bis 21 bar)
Um eine optimale Abdichtung zu erreichen, muss das zu spannende Werkzeug auf der ganzen Länge der geschliffenen Bohrung der Spannzange eingespannt werden.

Note:

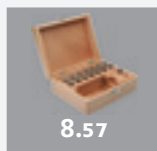
Only nominal size d can be clamped, with cooling channels. In order to achieve an optimum sealing the tool must be clamped on the complete length of the ground drill of the collet. (applicable up to 21 bar)

Observation:

Seulement la dimension nominale d peut être tendu, avec canaux d'arrosage. Afin d'obtenir un étanchéité optimal l'outil doit être serré sur la longueur complète de l'alésage rectifié de la pince. (peut être utilisé jusqu'à 21 bar)



8.57



8.57



9.12

Spannzangen mit Kühlkanälen entlang der Bohrung

DIN 6499 B (ISO 15488 B) System ER

Collets with cooling channels along the boring DIN 6499 B (ISO 15488 B) ER-system

Pinces de serrage avec canaux d'arrosage le long de l'alésage DIN 6499 B (ISO 15488 B) système ER



Verwendung:

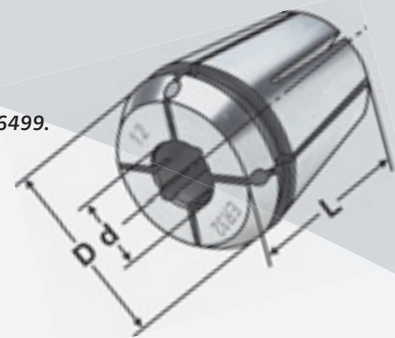
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft in Spannfutter DIN 6499.

Application:

For mounting straight-shank tools in collet chucks DIN 6499.

Application:

Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique dans mandrins à pinces DIN 6499.



ISO 15488-B
(DIN 6499 B)

$\nabla \leq 0,015$

13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	Größe Size Taille	d	D	L
426ECC-03	ER 16	3	17	27
426ECC-04	ER 16	4	17	27
426ECC-05	ER 16	5	17	27
426ECC-06	ER 16	6	17	27
426ECC-07	ER 16	7	17	27

Hinweis:

Nur das Nennmaß d kann gespannt werden, mit Kühlkanälen. (einsetzbar bis 21 bar)
Um eine optimale Abdichtung zu erreichen, muss das zu spannende Werkzeug auf der ganzen Länge der geschliffenen Bohrung der Spannzange eingespannt werden.

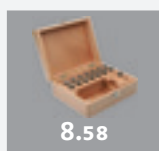
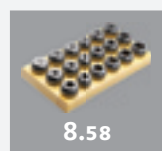
Note:

Only nominal size d can be clamped, with cooling channels. In order to achieve an optimum sealing the tool must be clamped on the complete length of the ground drill of the collet. (applicable up to 21 bar)

Observation:

Seulement la dimension nominale d peut être tendu, avec canaux d'arrosage. Afin d'obtenir un étanchéité optimal l'outil doit être serré sur la longueur complète de l'alésage rectifié de la pince. (peut être utilisé jusqu'à 21 bar)

8

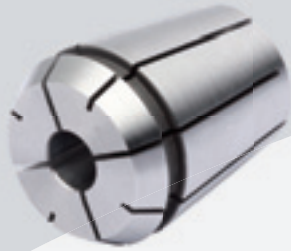




Gewindebohrer Spannzangen

Tap collets

Pinces de serrage pour tarauds



Verwendung:

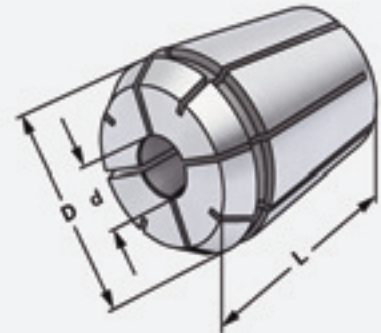
Für Maschinen mit steigungssynchronem Vorschub.
Zur verdsicheren Spannung
von Gewindebohrern.

Application:

For machines with rigid tapping.
For safe clamping of taps.

Application:

Pour machines avec broche synchronisée.
Pour le serrage stable de tarauds.



ISO 15488-B
(DIN 6499 B)

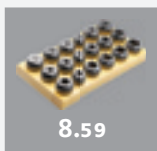
$\nabla \leq 0,015$



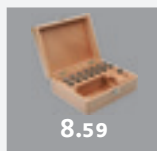
13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	Größe Size Taille	Schaft		Vierkant Square Carré	D	L
		d	Queue			
426G-3527	ER 16	3,5	2,7	17	27,5	
426G-43	ER 16	4	3	17	27,5	
426G-4534	ER 16	4,5	3,4	17	27,5	
426G-649	ER 16	6	4,9	17	27,5	
426G-755	ER 16	7	5,5	17	27,5	
426G-862	ER 16	8	6,2	17	27,5	

8



8.59



8.59



9.12

Gewindebohrer Spannzangen mit Dichtstopfen und Kühkanalbohrungen

Tap collets with seals and cooling channels

Pinces de serrage pour tarauds avec canaux d'arrosage



Verwendung:

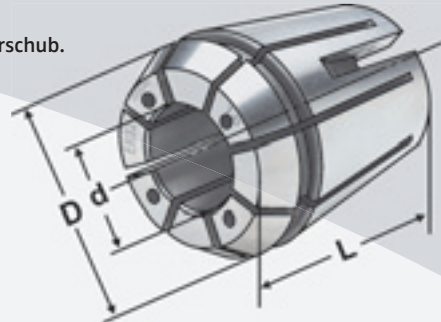
Für Maschinen mit steigungssynchronem Vorschub.
Zur verkehrsicheren Spannung von Gewindebohrern.

Application:

For machines with rigid tapping.
For safe clamping of taps.

Application:

Pour machines avec broche synchronisée.
Pour le serrage stable de tarauds.

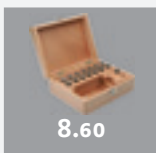


ISO 15488-B
(DIN 6499 B) $\nabla \leq 0,015$



13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	Größe Size Taille	Schaft Shaft Queue d	Vierkant Square Carré	D	L
426GC-3527	ER 16	3,5	2,7	17	27,5
426GC-43	ER 16	4	3	17	27,5
426GC-4534	ER 16	4,5	3,4	17	27,5
426GC-649	ER 16	6	4,9	17	27,5
426GC-755	ER 16	7	5,5	17	27,5
426GC-862	ER 16	8	6,2	17	27,5

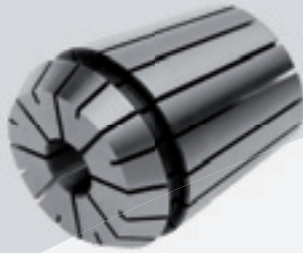




Spannzangen DIN 6499 B (ISO 15488 B) System ER

Collets DIN 6499 B (ISO 15488 B) ER-system

Pinces de serrage DIN 6499 B (ISO 15488 B) système ER



Verwendung:

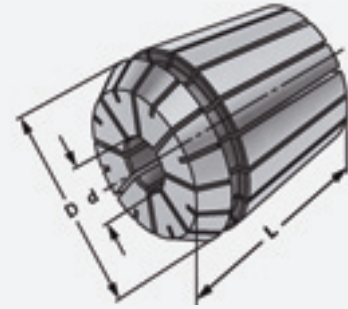
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft in Spannfutter DIN 6499.

Application:

For mounting straight-shank tools in collet chucks DIN 6499.

Application:

Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique dans mandrins à pinces DIN 6499.



ISO 15488-B
(DIN 6499 B)

$\nearrow \leq 0,015$

13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	Größe Size Taille	d	D	L
428E-02	ER 20	2 – 1,5	21	31,5
428E-03	ER 20	3 – 2,0	21	31,5
428E-04	ER 20	4 – 3,0	21	31,5
428E-05	ER 20	5 – 4,0	21	31,5
428E-06	ER 20	6 – 5,0	21	31,5
428E-07	ER 20	7 – 6,0	21	31,5
428E-08	ER 20	8 – 7,0	21	31,5
428E-09	ER 20	9 – 8,0	21	31,5
428E-10	ER 20	10 – 9,0	21	31,5
428E-11	ER 20	11 – 10,0	21	31,5
428E-12	ER 20	12 – 11,0	21	31,5
428E-13	ER 20	13 – 12,0	21	31,5

Hinweis:

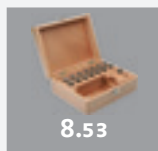
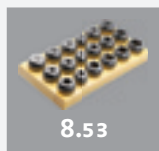
Note:

Observation:

Hohe Flexibilität: Großer Spannbereich bis –1 mm

High flexibility: Large holding capacity up to –1 mm

Grande capacité de serrage jusqu'à –1 mm



Präzisionsspannzangen DIN 6499 B (ISO 15488 B) System ER

Precision collets DIN 6499 B (ISO 15488 B) ER-system

Pinces de serrage de précision DIN 6499 B (ISO 15488 B) système ER



Verwendung:

Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft in Spannfutter DIN 6499. Für Anwendungen im HSC-Bereich und für hochpräzise Bearbeitungsergebnisse.

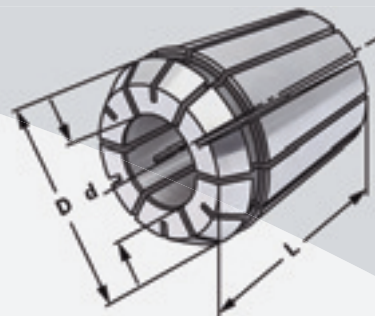
Application:

For mounting straight-shank tools in collet chucks DIN 6499. To use for high speed cutting and high precision milling.

Application:

Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique dans mandrins à pinces DIN 6499.

Pour l'usage dans le coupage à grande vitesse et dans l'usinage à grande précision.



ISO 15488-B
(DIN 6499 B)

$\nabla \leq 0,015$

13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	Größe Size Taille	d	D	L
428EP-02	ER 20	2 – 1,5	21	31,5
428EP-03	ER 20	3 – 2,0	21	31,5
428EP-04	ER 20	4 – 3,0	21	31,5
428EP-05	ER 20	5 – 4,0	21	31,5
428EP-06	ER 20	6 – 5,0	21	31,5
428EP-07	ER 20	7 – 6,0	21	31,5
428EP-08	ER 20	8 – 7,0	21	31,5
428EP-09	ER 20	9 – 8,0	21	31,5
428EP-10	ER 20	10 – 9,0	21	31,5
428EP-11	ER 20	11 – 10,0	21	31,5
428EP-12	ER 20	12 – 11,0	21	31,5
428EP-13	ER 20	13 – 12,0	21	31,5

Hinweis:

Note:

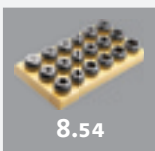
Observation:

Hohe Flexibilität: Großer Spannbereich bis –1 mm

High flexibility: Large holding capacity up to –1 mm

Grande capacité de serrage jusqu'à –1 mm

8





Spannzangen mit Abdichtung für IK DIN 6499 B (ISO 15488 B) System ER

Collets sealed with seal for IC DIN 6499 B (ISO 15488 B) ER-system

Pinces de serrage avec joint d'étanchéité pour IC DIN 6499 B (ISO 15488 B) système ER



Verwendung:

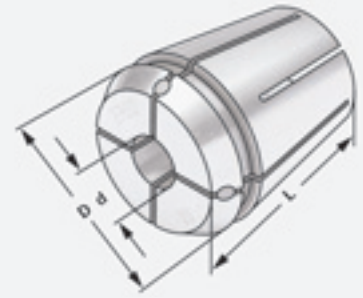
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Innenkühlung, und Zylinderschaft in Spannfutter DIN 6499.

Application:

For mounting straight-shank tools in collet chucks DIN 6499.

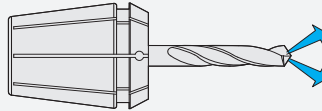
Application:

Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique dans mandrins à pinces DIN 6499.



ISO 15488-B
(DIN 6499 B)

$\nearrow \leq 0,015$



13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	Größe Size Taille	d	D	L
428EA-03	ER 20	3	21	31,5
428EA-04	ER 20	4	21	31,5
428EA-05	ER 20	5	21	31,5
428EA-06	ER 20	6	21	31,5
428EA-07	ER 20	7	21	31,5
428EA-08	ER 20	8	21	31,5
428EA-09	ER 20	9	21	31,5
428EA-10	ER 20	10	21	31,5
428EA-11	ER 20	11	21	31,5
428EA-12	ER 20	12	21	31,5
428EA-13	ER 20	13	21	31,5

Hinweis:

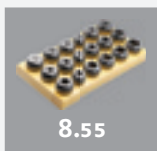
Nur das Nennmaß d kann gespannt werden, mit Dichtstopfen für Innenkühlung (einsetzbar bis 21 bar)
Um eine optimale Abdichtung zu erreichen, muss das zu spannende Werkzeug auf der ganzen Länge der geschliffenen Bohrung der Spannzange eingespannt werden.

Note:

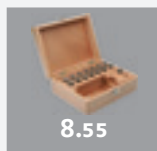
Only nominal size d can be clamped with sealing plug for internal cooling (applicable up to 21 bar)
In order to achieve an optimum sealing the tool must be clamped on the complete length of the ground drill of the collet.

Observation:

Seulement la dimension nominale d peut être tendu avec des bouchons d'étanchéité pour le refroidissement interne (peut être utilisé jusqu'à 21 bar) Afin d'obtenir un étanchéité optimal l'outil doit être serré sur la longueur complète de l'alésage rectifié de la pince.



8.55



8.55



9.12

Spannzangen abgedichtet für Hochdruckkühlung bis 120 bar

Collets with seals for high pressure cooling until 120 bar

Pinces de serrage, étanche pour arrosage de haute pression 120 bar



Verwendung:

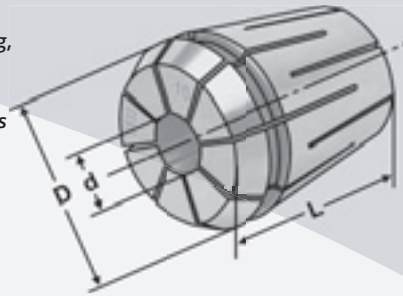
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Innenkühlung, und Zylinderschaft in Spannfutter DIN 6499.

Application:

For mounting straight-shank tools in collet chucks DIN 6499.

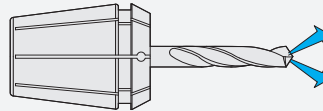
Application:

Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique dans mandrins à pinces DIN 6499.



ISO 15488-B
(DIN 6499 B)

$\nabla \leq 0,015$



13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	Größe Size Taille	d	D	L
428EH-03	ER 20	3	21	31,5
428EH-04	ER 20	4	21	31,5
428EH-05	ER 20	5	21	31,5
428EH-06	ER 20	6	21	31,5
428EH-07	ER 20	7	21	31,5
428EH-08	ER 20	8	21	31,5
428EH-09	ER 20	9	21	31,5
428EH-10	ER 20	10	21	31,5
428EH-11	ER 20	11	21	31,5
428EH-12	ER 20	12	21	31,5
428EH-13	ER 20	13	21	31,5

Hinweis:

Nur das Nennmaß d kann gespannt werden (einsetzbar bis 120 bar).

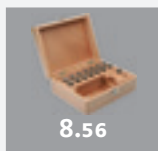
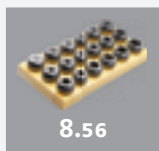
Um eine optimale Abdichtung zu erreichen, muss das zu spannende Werkzeug auf der ganzen Länge der geschliffenen Bohrung der Spannzange eingespannt werden.

Note:

Only nominal size d can be clamped (applicable up to 120 bar). In order to achieve an optimum sealing the tool must be clamped on the complete length of the ground drill of the collet.

Observation:

Seulement la dimension nominale d peut être tendu (peut être utilisé jusqu'à 120 bar). Afin d'obtenir un étanchéité optimal l'outil doit être serré sur la longueur complète de l'alésage rectifié de la pince.





Spannzangen mit Kühlkanalbohrungen DIN 6499 B (ISO 15488 B) System ER

Collets with cooling channels DIN 6499 B (ISO 15488 B) ER-system

Pinces de serrage avec canaux d'arrosage DIN 6499 B (ISO 15488 B) système ER



Verwendung:

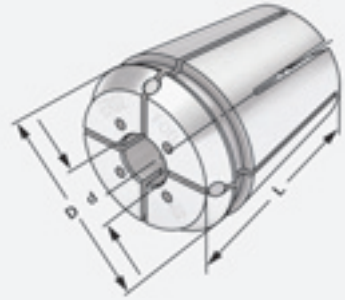
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft in Spannfutter DIN 6499.

Application:

For mounting straight-shank tools in collet chucks DIN 6499.

Application:

Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique dans mandrins à pinces DIN 6499.



ISO 15488-B
(DIN 6499 B)

$\nearrow \leq 0,015$

13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	Größe Size Taille	d	D	L
428EC-04	ER 20	4	21	31,5
428EC-05	ER 20	5	21	31,5
428EC-06	ER 20	6	21	31,5
428EC-07	ER 20	7	21	31,5
428EC-08	ER 20	8	21	31,5
428EC-09	ER 20	9	21	31,5

Hinweis:

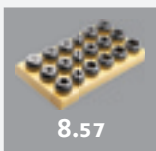
Nur das Nennmaß d kann gespannt werden, mit Kühlkanälen. (einsetzbar bis 21 bar)
Um eine optimale Abdichtung zu erreichen, muss das zu spannende Werkzeug auf der ganzen Länge der geschliffenen Bohrung der Spannzange eingespannt werden.

Note:

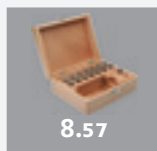
Only nominal size d can be clamped, with cooling channels. In order to achieve an optimum sealing the tool must be clamped on the complete length of the ground drill of the collet. (applicable up to 21 bar)

Observation:

Seulement la dimension nominale d peut être tendu, avec canaux d'arrosage. Afin d'obtenir un étanchéité optimal l'outil doit être serré sur la longueur complète de l'alésage rectifié de la pince. (peut être utilisé jusqu'à 21 bar)



8.57



8.57



9.12

Spannzangen mit Kühlkanälen entlang der Bohrung

DIN 6499 B (ISO 15488 B) System ER

Collets with cooling channels along the boring DIN 6499 B (ISO 15488 B) ER-system

Pincettes de serrage avec canaux d'arrosage le long de l'alésage DIN 6499 B (ISO 15488 B) système ER



Verwendung:

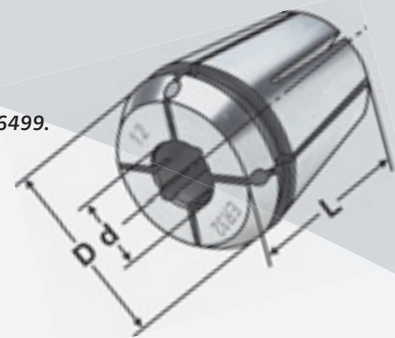
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft in Spannfutter DIN 6499.

Application:

For mounting straight-shank tools in collet chucks DIN 6499.

Application:

Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique dans mandrins à pincettes DIN 6499.



ISO 15488-B
(DIN 6499 B)

$\nabla \leq 0,015$

13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	Größe Size Taille	d	D	L
428ECC-04	ER 20	4	21	31,5
428ECC-05	ER 20	5	21	31,5
428ECC-06	ER 20	6	21	31,5
428ECC-07	ER 20	7	21	31,5
428ECC-08	ER 20	8	21	31,5
428ECC-09	ER 20	9	21	31,5

Hinweis:

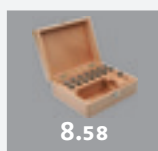
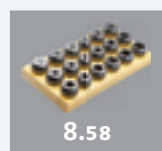
Nur das Nennmaß d kann gespannt werden, mit Kühlkanälen. (einsetzbar bis 21 bar)
Um eine optimale Abdichtung zu erreichen, muss das zu spannende Werkzeug auf der ganzen Länge der geschliffenen Bohrung der Spannzange eingespannt werden.

Note:

Only nominal size d can be clamped, with cooling channels. In order to achieve an optimum sealing the tool must be clamped on the complete length of the ground drill of the collet. (applicable up to 21 bar)

Observation:

Seulement la dimension nominale d peut être tendu, avec canaux d'arrosage. Afin d'obtenir un étanchéité optimal l'outil doit être serré sur la longueur complète de l'alésage rectifié de la pince. (peut être utilisé jusqu'à 21 bar)

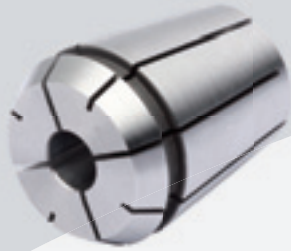




Gewindebohrer Spannzangen

Tap collets

Pinces de serrage pour tarauds



Verwendung:

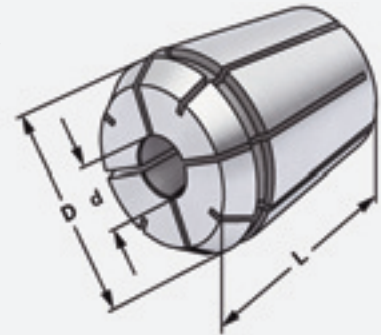
Für Maschinen mit steigungssynchronem Vorschub.
Zur verdrehsicheren Spannung
von Gewindebohrern.

Application:

For machines with rigid tapping.
For safe clamping of taps.

Application:

Pour machines avec broche synchronisée.
Pour le serrage stable de tarauds.



ISO 15488-B
(DIN 6499 B)

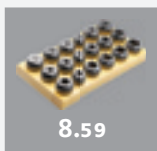
$\nabla \leq 0,015$



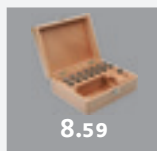
13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	Größe Size Taille	Schaft Shaft Queue		Vierkant Square Carré	
		d		D	L
428G-3527	ER 20	3,5		2,7	31,5
428G-43	ER 20	4		3	31,5
428G-4534	ER 20	4,5		3,4	31,5
428G-649	ER 20	6		4,9	31,5
428G-755	ER 20	7		5,5	31,5
428G-862	ER 20	8		6,2	31,5
428G-97	ER 20	9		7	31,5
428G-108	ER 20	10		8	31,5

8



8.59



8.59



9.12

Gewindebohrer Spannzangen abgedichtet mit Kühkanalbohrungen

Tap collets sealed with cooling channels

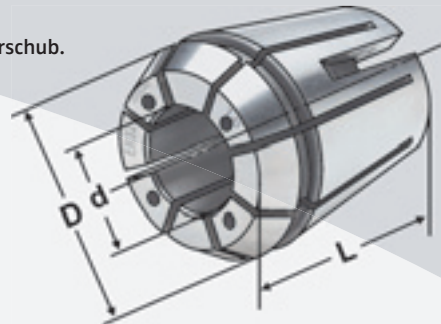
Pinces de serrage pour tarauds avec canaux d'arrosage



Verwendung:
Für Maschinen mit steigungssynchronem Vorschub.
Zur verkehrsicheren Spannung von Gewindebohrern.

Application:
For machines with rigid tapping.
For safe clamping of taps.

Application:
Pour machines avec broche synchronisée.
Pour le serrage stable de tarauds.



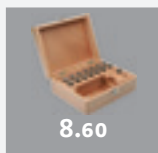
ISO 15488-B
(DIN 6499 B)

$\nabla \leq 0,015$



13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	Größe Size Taille	Schaft Shaft Queue d	Vierkant Square Carré	D	L
428GC-3527	ER 20	3,5	2,7	20,7	31,5
428GC-43	ER 20	4	3	20,7	31,5
428GC-4534	ER 20	4,5	3,4	20,7	31,5
428GC-649	ER 20	6	4,9	20,7	31,5
428GC-755	ER 20	7	5,5	20,7	31,5
428GC-862	ER 20	8	6,2	20,7	31,5
428GC-97	ER 20	9	7	20,7	31,5
428GC-108	ER 20	10	8	20,7	31,5

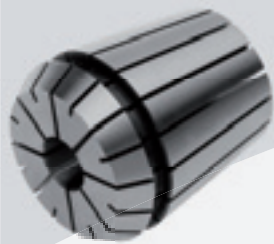




Spannzangen DIN 6499 B (ISO 15488 B) System ER

Collets DIN 6499 B (ISO 15488 B) ER-system

Pinces de serrage DIN 6499 B (ISO 15488 B) système ER



Verwendung:

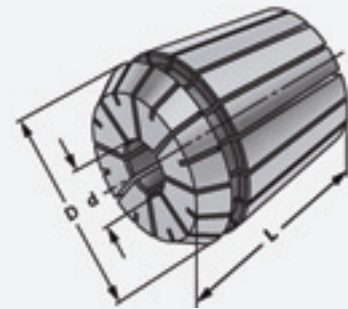
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft in Spannfutter DIN 6499.

Application:

For mounting straight-shank tools in collet chucks DIN 6499.

Application:

Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique dans mandrins à pinces DIN 6499.



ISO 15488-B
(DIN 6499 B)

$\nearrow \leq 0,015$

13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	Größe Size Taille	d	D	L
430E-02	ER 25	2 – 1,5	26	34
430E-03	ER 25	3 – 2,0	26	34
430E-04	ER 25	4 – 3,0	26	34
430E-05	ER 25	5 – 4,0	26	34
430E-06	ER 25	6 – 5,0	26	34
430E-07	ER 25	7 – 6,0	26	34
430E-08	ER 25	8 – 7,0	26	34
430E-09	ER 25	9 – 8,0	26	34
430E-10	ER 25	10 – 9,0	26	34
430E-11	ER 25	11 – 10,0	26	34
430E-12	ER 25	12 – 11,0	26	34
430E-13	ER 25	13 – 12,0	26	34
430E-14	ER 25	14 – 13,0	26	34
430E-15	ER 25	15 – 14,0	26	34
430E-16	ER 25	16 – 15,0	26	34

Hinweis:

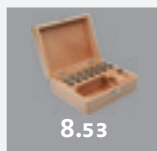
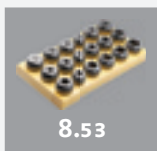
Note:

Observation:

Hohe Flexibilität: Großer Spannbereich bis –1 mm

High flexibility: Large holding capacity up to –1 mm

Grande capacité de serrage jusqu'à –1 mm



Präzisionsspannzangen DIN 6499 B (ISO 15488 B) System ER

Precision collets DIN 6499 B (ISO 15488 B) ER-system

Pinces de serrage de précision DIN 6499 B (ISO 15488 B) système ER



Verwendung:

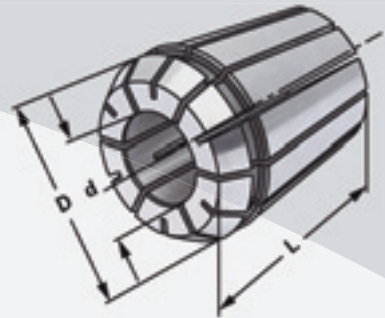
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft in Spannfutter DIN 6499. Für Anwendungen im HSC-Bereich und für hochpräzise Bearbeitungsergebnisse.

Application:

For mounting straight-shank tools in collet chucks DIN 6499. To use for high speed cutting and high precision milling.

Application:

Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique dans mandrins à pinces DIN 6499. Pour l'usage dans le coupage à grande vitesse et dans l'usinage à grande précision.



ISO 15488-B
(DIN 6499 B)

$\nabla \leq 0,005$

13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	Größe Size Taille	d	D	L
430EP-02	ER 25	2 – 1,5	26	34
430EP-03	ER 25	3 – 2,0	26	34
430EP-04	ER 25	4 – 3,0	26	34
430EP-05	ER 25	5 – 4,0	26	34
430EP-06	ER 25	6 – 5,0	26	34
430EP-07	ER 25	7 – 6,0	26	34
430EP-08	ER 25	8 – 7,0	26	34
430EP-09	ER 25	9 – 8,0	26	34
430EP-10	ER 25	10 – 9,0	26	34
430EP-11	ER 25	11 – 10,0	26	34
430EP-12	ER 25	12 – 11,0	26	34
430EP-13	ER 25	13 – 12,0	26	34
430EP-14	ER 25	14 – 13,0	26	34
430EP-15	ER 25	15 – 14,0	26	34
430EP-16	ER 25	16 – 15,0	26	34

Hinweis:

Note:

Observation:

Hohe Flexibilität: Großer Spannbereich bis –1 mm

High flexibility: Large holding capacity up to –1 mm

Grande capacité de serrage jusqu'à –1 mm

8





Spannzangen mit Abdichtung für IK DIN 6499 B (ISO 15488 B) System ER

Collets sealed with seal for IC DIN 6499 B (ISO 15488 B) ER-system

Pinces de serrage avec joint d'étanchéité pour IC DIN 6499 B (ISO 15488 B) système ER



Verwendung:

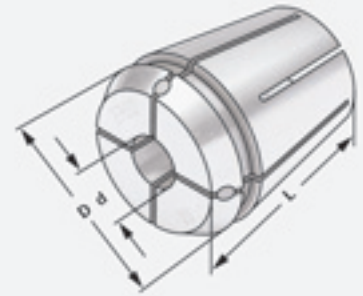
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Innenkühlung, und Zylinderschaft in Spannfutter DIN 6499.

Application:

For mounting straight-shank tools in collet chucks DIN 6499.

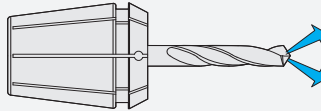
Application:

Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique dans mandrins à pinces DIN 6499.



ISO 15488-B
(DIN 6499 B)

$\nearrow \leq 0,015$



13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	Größe Size Taille	d	D	L
430EA-03	ER 25	3	26	34
430EA-04	ER 25	4	26	34
430EA-05	ER 25	5	26	34
430EA-06	ER 25	6	26	34
430EA-07	ER 25	7	26	34
430EA-08	ER 25	8	26	34
430EA-09	ER 25	9	26	34
430EA-10	ER 25	10	26	34
430EA-11	ER 25	11	26	34
430EA-12	ER 25	12	26	34
430EA-13	ER 25	13	26	34
430EA-14	ER 25	14	26	34
430EA-15	ER 25	15	26	34
430EA-16	ER 25	16	26	34

Hinweis:

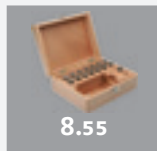
Nur das Nennmaß d kann gespannt werden, mit Dichtstopfen für Innenkühlung (einsetzbar bis 21 bar)
Um eine optimale Abdichtung zu erreichen, muss das zu spannende Werkzeug auf der ganzen Länge der geschliffenen Bohrung der Spannzange eingespannt werden.

Note:

Only nominal size d can be clamped with sealing plug for internal cooling (applicable up to 21 bar)
In order to achieve an optimum sealing the tool must be clamped on the complete length of the ground drill of the collet.

Observation:

Seulement la dimension nominale d peut être tendu avec des bouchons d'étanchéité pour le refroidissement interne (peut être utilisé jusqu'à 21 bar) Afin d'obtenir un étanchéité optimal l'outil doit être serré sur la longueur complète de l'alésage rectifié de la pince.



Spannzangen abgedichtet für Hochdruckkühlung bis 120 bar

Collets with seals for high pressure cooling until 120 bar

Pinces de serrage, étanche pour arrosage de haute pression 120 bar



Verwendung:

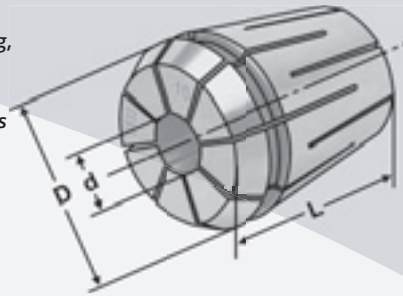
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Innenkühlung, und Zylinderschaft in Spannfutter DIN 6499.

Application:

For mounting straight-shank tools in collet chucks DIN 6499.

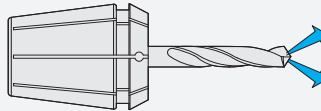
Application:

Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique dans mandrins à pincés DIN 6499.



ISO 15488-B
(DIN 6499 B)

$\nabla \leq 0,015$



13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	Größe Size Taille	d	D	L
430EH-03	ER 25	3	26	34
430EH-04	ER 25	4	26	34
430EH-05	ER 25	5	26	34
430EH-06	ER 25	6	26	34
430EH-07	ER 25	7	26	34
430EH-08	ER 25	8	26	34
430EH-09	ER 25	9	26	34
430EH-10	ER 25	10	26	34
430EH-11	ER 25	11	26	34
430EH-12	ER 25	12	26	34
430EH-13	ER 25	13	26	34
430EH-14	ER 25	14	26	34
430EH-15	ER 25	15	26	34
430EH-16	ER 25	16	26	34

Hinweis:

Nur das Nennmaß d kann gespannt werden (einsetzbar bis 120 bar).

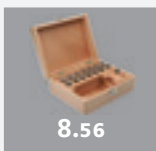
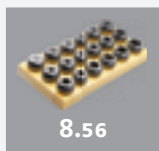
Um eine optimale Abdichtung zu erreichen, muss das zu spannende Werkzeug auf der ganzen Länge der geschliffenen Bohrung der Spannzange eingespannt werden.

Note:

Only nominal size d can be clamped (applicable up to 120 bar). In order to achieve an optimum sealing the tool must be clamped on the complete length of the ground drill of the collet.

Observation:

Seulement la dimension nominale d peut être tendu (peut être utilisé jusqu'à 120 bar). Afin d'obtenir un étanchéité optimal l'outil doit être serré sur la longueur complète de l'alésage rectifié de la pince.





Spannzangen mit Kühlkanalbohrungen DIN 6499 B (ISO 15488 B) System ER

Collets with cooling channels DIN 6499 B (ISO 15488 B) ER-system

Pinces de serrage avec canaux d'arrosage DIN 6499 B (ISO 15488 B) système ER



Verwendung:

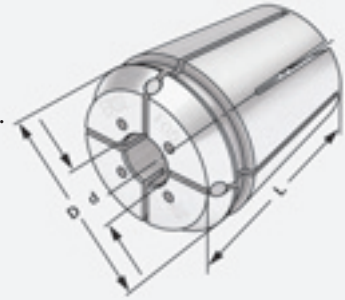
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft in Spannfutter DIN 6499.

Application:

For mounting straight-shank tools in collet chucks DIN 6499.

Application:

Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique dans mandrins à pinces DIN 6499.



ISO 15488-B
(DIN 6499 B)

$\nearrow \leq 0,015$

13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	Größe Size Taille	d	D	L
430EC-03	ER 25	3	26	34
430EC-04	ER 25	4	26	34
430EC-05	ER 25	5	26	34
430EC-06	ER 25	6	26	34
430EC-07	ER 25	7	26	34
430EC-08	ER 25	8	26	34
430EC-09	ER 25	9	26	34
430EC-10	ER 25	10	26	34
430EC-11	ER 25	11	26	34
430EC-12	ER 25	12	26	34
430EC-13	ER 25	13	26	34
430EC-14	ER 25	14	26	34

Hinweis:

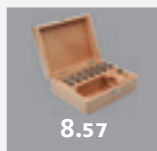
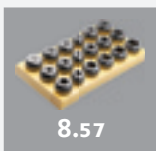
Nur das Nennmaß d kann gespannt werden, mit Kühlkanälen. (einsetzbar bis 21 bar)
Um eine optimale Abdichtung zu erreichen, muss das zu spannende Werkzeug auf der ganzen Länge der geschliffenen Bohrung der Spannzange eingespannt werden.

Note:

Only nominal size d can be clamped, with cooling channels. In order to achieve an optimum sealing the tool must be clamped on the complete length of the ground drill of the collet. (applicable up to 21 bar)

Observation:

Seulement la dimension nominale d peut être tendu, avec canaux d'arrosage. Afin d'obtenir un étanchéité optimal l'outil doit être serré sur la longueur complète de l'alésage rectifié de la pince. (peut être utilisé jusqu'à 21 bar)



Spannzangen mit Kühlkanälen entlang der Bohrung

DIN 6499 B (ISO 15488 B) System ER

Collets with cooling channels along the boring DIN 6499 B (ISO 15488 B) ER-system

Pinces de serrage avec canaux d'arrosage le long de l'alésage DIN 6499 B (ISO 15488 B) système ER



Verwendung:

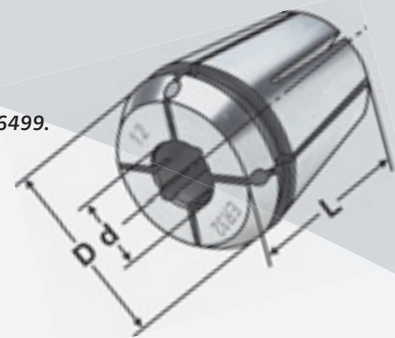
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft in Spannfutter DIN 6499.

Application:

For mounting straight-shank tools in collet chucks DIN 6499.

Application:

Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique dans mandrins à pinces DIN 6499.



ISO 15488-B
(DIN 6499 B)

$\nabla \leq 0,015$

13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	Größe Size Taille	d	D	L
430ECC-03	ER 25	3	26	34
430ECC-04	ER 25	4	26	34
430ECC-05	ER 25	5	26	34
430ECC-06	ER 25	6	26	34
430ECC-07	ER 25	7	26	34
430ECC-08	ER 25	8	26	34
430ECC-09	ER 25	9	26	34
430ECC-10	ER 25	10	26	34
430ECC-11	ER 25	11	26	34
430ECC-12	ER 25	12	26	34
430ECC-13	ER 25	13	26	34
430ECC-14	ER 25	14	26	34

Hinweis:

Nur das Nennmaß d kann gespannt werden, mit Kühlkanälen. (einsetzbar bis 21 bar)
Um eine optimale Abdichtung zu erreichen, muss das zu spannende Werkzeug auf der ganzen Länge der geschliffenen Bohrung der Spannzange eingespannt werden.

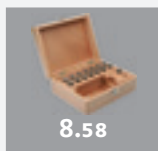
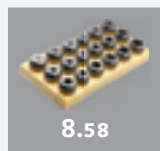
Note:

Only nominal size d can be clamped, with cooling channels. In order to achieve an optimum sealing the tool must be clamped on the complete length of the ground drill of the collet. (applicable up to 21 bar)

Observation:

Seulement la dimension nominale d peut être tendu, avec canaux d'arrosage. Afin d'obtenir un étanchéité optimal l'outil doit être serré sur la longueur complète de l'alésage rectifié de la pince. (peut être utilisé jusqu'à 21 bar)

8

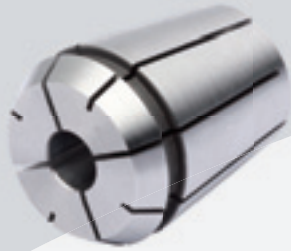




Gewindebohrer Spannzangen

Tap collets

Pinces de serrage pour tarauds



Verwendung:

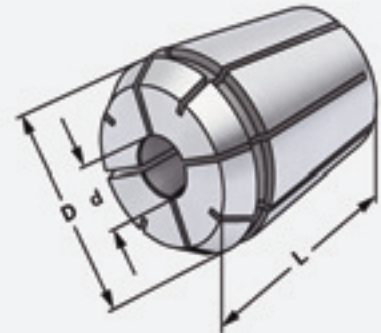
Für Maschinen mit steigungssynchronem Vorschub.
Zur verdsicheren Spannung
von Gewindebohrern.

Application:

For machines with rigid tapping.
For safe clamping of taps.

Application:

Pour machines avec broche synchronisée.
Pour le serrage stable de tarauds.



ISO 15488-B
(DIN 6499 B)

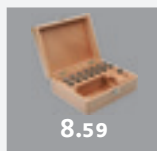
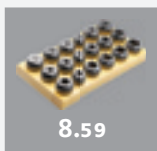
$\nabla \leq 0,015$



13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	Größe Size Taille	Schaft		Vierkant Square Carré	D	L
		d	Queue			
430G-3527	ER 25	3,5	2,7	26	34	
430G-43	ER 25	4	3	26	34	
430G-4534	ER 25	4,5	3,4	26	34	
430G-649	ER 25	6	4,9	26	34	
430G-755	ER 25	7	5,5	26	34	
430G-862	ER 25	8	6,2	26	34	
430G-97	ER 25	9	7	26	34	
430G-108	ER 25	10	8	26	34	
430G-119	ER 25	11	9	26	34	
430G-129	ER 25	12	9	26	34	

8



Gewindebohrer Spannzangen abgedichtet mit Kühkanalbohrungen

Tap collets sealed with cooling channels

Pincettes de serrage pour tarauds avec canaux d'arrosage



Verwendung:

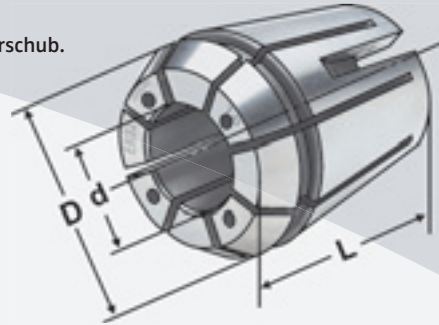
Für Maschinen mit steigungssynchronem Vorschub.
Zur verbleibenden Spannung
von Gewindebohrern.

Application:

For machines with rigid tapping.
For safe clamping of taps.

Application:

Pour machines avec broche synchronisée.
Pour le serrage stable de tarauds.



ISO 15488-B
(DIN 6499 B)

$\nabla \leq 0,015$

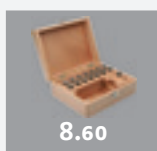
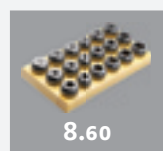


13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	Größe Size Taille	Schaft Shaft Queue d	Vierkant Square Carré	D	L
430GC-3527	ER 25	3,5	2,7	26	34
430GC-43	ER 25	4	3	26	34
430GC-4534	ER 25	4,5	3,4	26	34
430GC-649	ER 25	6	4,9	26	34
430GC-755	ER 25	7	5,5	26	34
430GC-862	ER 25	8	6,2	26	34
430GC-97	ER 25	9	7	26	34
430GC-108	ER 25	10	8	26	34
430GC-119	ER 25	11	9	26	34
430GC-129	ER 25	12	9	26	34



8

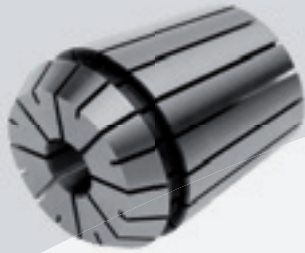




Spannzangen DIN 6499 B (ISO 15488 B) System ER

Collets DIN 6499 B (ISO 15488 B) ER-system

Pinces de serrage DIN 6499 B (ISO 15488 B) système ER



Verwendung:

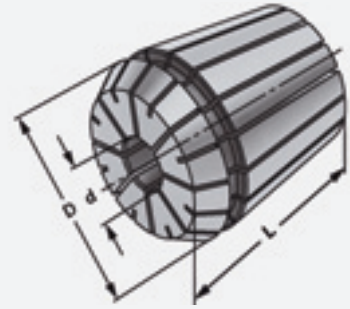
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft in Spannfutter DIN 6499.

Application:

For mounting straight-shank tools in collet chucks DIN 6499.

Application:

Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique dans mandrins à pincés DIN 6499.



ISO 15488-B
(DIN 6499 B)

$\nearrow \leq 0,015$

13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	Größe Size Taille	d	D	L
470E-02	ER 32	2 – 1,5	33	40
470E-03	ER 32	3 – 2,0	33	40
470E-04	ER 32	4 – 3,0	33	40
470E-05	ER 32	5 – 4,0	33	40
470E-06	ER 32	6 – 5,0	33	40
470E-07	ER 32	7 – 6,0	33	40
470E-08	ER 32	8 – 7,0	33	40
470E-09	ER 32	9 – 8,0	33	40
470E-10	ER 32	10 – 9,0	33	40
470E-11	ER 32	11 – 10,0	33	40
470E-12	ER 32	12 – 11,0	33	40
470E-13	ER 32	13 – 12,0	33	40
470E-14	ER 32	14 – 13,0	33	40
470E-15	ER 32	15 – 14,0	33	40
470E-16	ER 32	16 – 15,0	33	40
470E-17	ER 32	17 – 16,0	33	40
470E-18	ER 32	18 – 17,0	33	40
470E-19	ER 32	19 – 18,0	33	40
470E-20	ER 32	20 – 19,0	33	40

Hinweis:

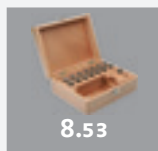
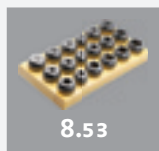
Hohe Flexibilität: Großer Spannbereich bis –1 mm

Note:

High flexibility: Large holding capacity up to –1 mm

Observation:

Grande capacité de serrage jusqu'à –1 mm



Präzisionsspannzangen DIN 6499 B (ISO 15488 B) System ER

Precision collets DIN 6499 B (ISO 15488 B) ER-system

Pinces de serrage de précision DIN 6499 B (ISO 15488 B) système ER



Verwendung:

Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft in Spannfutter DIN 6499. Für Anwendungen im HSC-Bereich und für hochpräzise Bearbeitungsergebnisse.

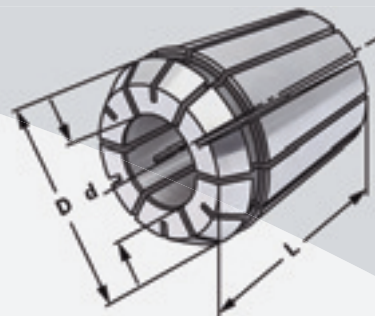
Application:

For mounting straight-shank tools in collet chucks DIN 6499. To use for high speed cutting and high precision milling.

Application:

Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique dans mandrins à pinces DIN 6499.

Pour l'usage dans le coupage à grande vitesse et dans l'usinage à grande précision.



ISO 15488-B
(DIN 6499 B)

$\nabla \leq 0,005$

13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	Größe Size Taille	d	D	L
470EP-02	ER 32	2 – 1,5	33	40
470EP-03	ER 32	3 – 2,0	33	40
470EP-04	ER 32	4 – 3,0	33	40
470EP-05	ER 32	5 – 4,0	33	40
470EP-06	ER 32	6 – 5,0	33	40
470EP-07	ER 32	7 – 6,0	33	40
470EP-08	ER 32	8 – 7,0	33	40
470EP-09	ER 32	9 – 8,0	33	40
470EP-10	ER 32	10 – 9,0	33	40
470EP-11	ER 32	11 – 10,0	33	40
470EP-12	ER 32	12 – 11,0	33	40
470EP-13	ER 32	13 – 12,0	33	40
470EP-14	ER 32	14 – 13,0	33	40
470EP-15	ER 32	15 – 14,0	33	40
470EP-16	ER 32	16 – 15,0	33	40
470EP-17	ER 32	17 – 16,0	33	40
470EP-18	ER 32	18 – 17,0	33	40
470EP-19	ER 32	19 – 18,0	33	40
470EP-20	ER 32	20 – 19,0	33	40

Hinweis:

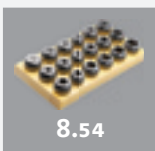
Note:

Observation:

Hohe Flexibilität: Großer Spannbereich bis –1 mm

High flexibility: Large holding capacity up to –1 mm

Grande capacité de serrage jusqu'à –1 mm





Spannzangen mit Abdichtung für IK DIN 6499 B (ISO 15488 B) System ER

Collets sealed with seal for IC DIN 6499 B (ISO 15488 B) ER-system

Pinces de serrage avec joint d'étanchéité pour IC DIN 6499 B (ISO 15488 B) système ER



Verwendung:

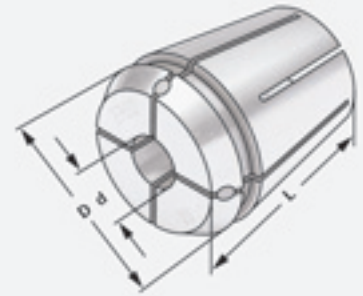
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Innenkühlung, und Zylinderschaft in Spannfutter DIN 6499.

Application:

For mounting straight-shank tools in collet chucks DIN 6499.

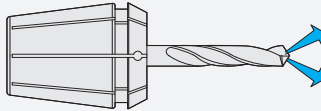
Application:

Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique dans mandrins à pincés DIN 6499.



ISO 15488-B
(DIN 6499 B)

$\rightarrow \leq 0,015$



13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	Größe Size Taille	d	D	L
470EA-03	ER 32	3	33	40
470EA-04	ER 32	4	33	40
470EA-05	ER 32	5	33	40
470EA-06	ER 32	6	33	40
470EA-07	ER 32	7	33	40
470EA-08	ER 32	8	33	40
470EA-09	ER 32	9	33	40
470EA-10	ER 32	10	33	40
470EA-11	ER 32	11	33	40
470EA-12	ER 32	12	33	40
470EA-13	ER 32	13	33	40
470EA-14	ER 32	14	33	40
470EA-15	ER 32	15	33	40
470EA-16	ER 32	16	33	40
470EA-17	ER 32	17	33	40
470EA-18	ER 32	18	33	40
470EA-19	ER 32	19	33	40
470EA-20	ER 32	20	33	40

Hinweis:

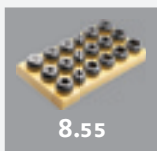
Nur das Nennmaß d kann gespannt werden, mit Dichtstopfen für Innenkühlung (einsetzbar bis 21 bar)
Um eine optimale Abdichtung zu erreichen, muss das zu spannende Werkzeug auf der ganzen Länge der geschliffenen Bohrung der Spannzange eingespannt werden.

Note:

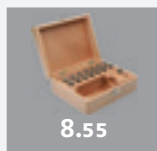
Only nominal size d can be clamped with sealing plug for internal cooling (applicable up to 21 bar)
In order to achieve an optimum sealing the tool must be clamped on the complete length of the ground drill of the collet.

Observation:

Seulement la dimension nominale d peut être tendu avec des bouchons d'étanchéité pour le refroidissement interne (peut être utilisé jusqu'à 21 bar) Afin d'obtenir un étanchéité optimal l'outil doit être serré sur la longueur complète de l'alésage rectifié de la pince.



8.55



8.55



9.12

Spannzangen abgedichtet für Hochdruckkühlung bis 120 bar

Collets with seals for high pressure cooling until 120 bar

Pinces de serrage, étanche pour arrosage de haute pression 120 bar



Verwendung:

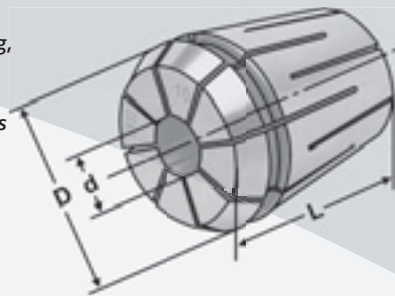
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Innenkühlung, und Zylinderschaft in Spannfutter DIN 6499.

Application:

For mounting straight-shank tools in collet chucks DIN 6499.

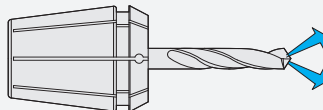
Application:

Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique dans mandrins à pincés DIN 6499.



ISO 15488-B
(DIN 6499 B)

$\nabla \leq 0,015$



13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	Größe Size Taille	d	D	L
470EH-03	ER 32	3	33	40
470EH-04	ER 32	4	33	40
470EH-05	ER 32	5	33	40
470EH-06	ER 32	6	33	40
470EH-07	ER 32	7	33	40
470EH-08	ER 32	8	33	40
470EH-09	ER 32	9	33	40
470EH-10	ER 32	10	33	40
470EH-11	ER 32	11	33	40
470EH-12	ER 32	12	33	40
470EH-13	ER 32	13	33	40
470EH-14	ER 32	14	33	40
470EH-15	ER 32	15	33	40
470EH-16	ER 32	16	33	40
470EH-17	ER 32	17	33	40
470EH-18	ER 32	18	33	40
470EH-19	ER 32	19	33	40
470EH-20	ER 32	20	33	40

Hinweis:

Nur das Nennmaß d kann gespannt werden (einsetzbar bis 120 bar).

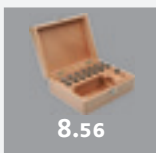
Um eine optimale Abdichtung zu erreichen, muss das zu spannende Werkzeug auf der ganzen Länge der geschliffenen Bohrung der Spannzange eingespannt werden.

Note:

Only nominal size d can be clamped (applicable up to 120 bar). In order to achieve an optimum sealing the tool must be clamped on the complete length of the ground drill of the collet.

Observation:

Seulement la dimension nominale d peut être tendu (peut être utilisé jusqu'à 120 bar). Afin d'obtenir un étanchéité optimal l'outil doit être serré sur la longueur complète de l'alésage rectifié de la pince.





Spannzangen mit Kühlkanalbohrungen DIN 6499 B (ISO 15488 B) System ER

Collets with cooling channels DIN 6499 B (ISO 15488 B) ER-system

Pinces de serrage avec canaux d'arrosage DIN 6499 B (ISO 15488 B) système ER



Verwendung:

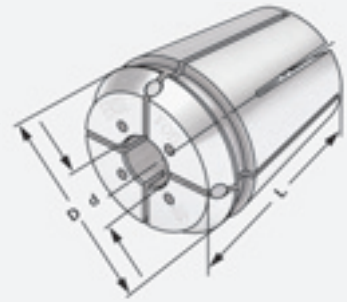
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft in Spannfutter DIN 6499.

Application:

For mounting straight-shank tools in collet chucks DIN 6499.

Application:

Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique dans mandrins à pinces DIN 6499.



ISO 15488-B
(DIN 6499 B)

$\nearrow \leq 0,015$

13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	Größe Size Taille	d	D	L
470EC-03	ER 32	3	33	40
470EC-04	ER 32	4	33	40
470EC-05	ER 32	5	33	40
470EC-06	ER 32	6	33	40
470EC-07	ER 32	7	33	40
470EC-08	ER 32	8	33	40
470EC-09	ER 32	9	33	40
470EC-10	ER 32	10	33	40
470EC-11	ER 32	11	33	40
470EC-12	ER 32	12	33	40
470EC-13	ER 32	13	33	40
470EC-14	ER 32	14	33	40
470EC-15	ER 32	15	33	40
470EC-16	ER 32	16	33	40
470EC-17	ER 32	17	33	40
470EC-18	ER 32	18	33	40
470EC-19	ER 32	19	33	40
470EC-20	ER 32	20	33	40

Hinweis:

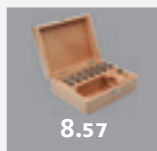
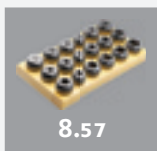
Nur das Nennmaß d kann gespannt werden, mit Kühlkanälen. (einsetzbar bis 21 bar)
Um eine optimale Abdichtung zu erreichen, muss das zu spannende Werkzeug auf der ganzen Länge der geschliffenen Bohrung der Spannzange eingespannt werden.

Note:

Only nominal size d can be clamped, with cooling channels. In order to achieve an optimum sealing the tool must be clamped on the complete length of the ground drill of the collet. (applicable up to 21 bar)

Observation:

Seulement la dimension nominale d peut être tendu, avec canaux d'arrosage. Afin d'obtenir un étanchéité optimal l'outil doit être serré sur la longueur complète de l'alésage rectifié de la pince. (peut être utilisé jusqu'à 21 bar)



Spannzangen mit Kühlkanälen entlang der Bohrung

DIN 6499 B (ISO 15488 B) System ER

Collets with cooling channels along the boring DIN 6499 B (ISO 15488 B) ER-system

Pinces de serrage avec canaux d'arrosage le long de l'alésage DIN 6499 B (ISO 15488 B) système ER



Verwendung:

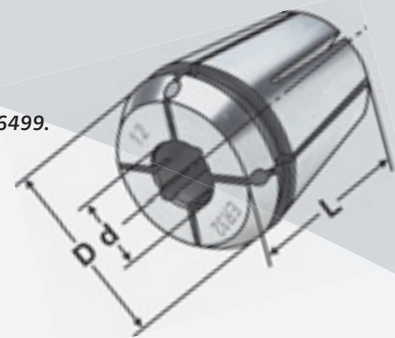
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft in Spannfutter DIN 6499.

Application:

For mounting straight-shank tools in collet chucks DIN 6499.

Application:

Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique dans mandrins à pinces DIN 6499.



ISO 15488-B
(DIN 6499 B)

$\nabla \leq 0,015$

13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	Größe Size Taille	d	D	L
470ECC-03	ER 32	3	33	40
470ECC-04	ER 32	4	33	40
470ECC-05	ER 32	5	33	40
470ECC-06	ER 32	6	33	40
470ECC-07	ER 32	7	33	40
470ECC-08	ER 32	8	33	40
470ECC-09	ER 32	9	33	40
470ECC-10	ER 32	10	33	40
470ECC-11	ER 32	11	33	40
470ECC-12	ER 32	12	33	40
470ECC-13	ER 32	13	33	40
470ECC-14	ER 32	14	33	40
470ECC-15	ER 32	15	33	40
470ECC-16	ER 32	16	33	40
470ECC-17	ER 32	17	33	40
470ECC-18	ER 32	18	33	40
470ECC-19	ER 32	19	33	40
470ECC-20	ER 32	20	33	40

Hinweis:

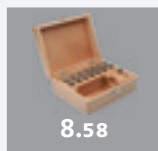
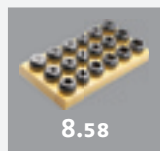
Nur das Nennmaß d kann gespannt werden, mit Kühlkanälen. (einsetzbar bis 21 bar)
Um eine optimale Abdichtung zu erreichen, muss das zu spannende Werkzeug auf der ganzen Länge der geschliffenen Bohrung der Spannzange eingespannt werden.

Note:

Only nominal size d can be clamped, with cooling channels. In order to achieve an optimum sealing the tool must be clamped on the complete length of the ground drill of the collet. (applicable up to 21 bar)

Observation:

Seulement la dimension nominale d peut être tendu, avec canaux d'arrosage. Afin d'obtenir un étanchéité optimal l'outil doit être serré sur la longueur complète de l'alésage rectifié de la pince. (peut être utilisé jusqu'à 21 bar)



8

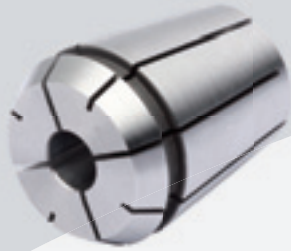




Gewindebohrer Spannzangen

Tap collets

Pinces de serrage pour tarauds



Verwendung:

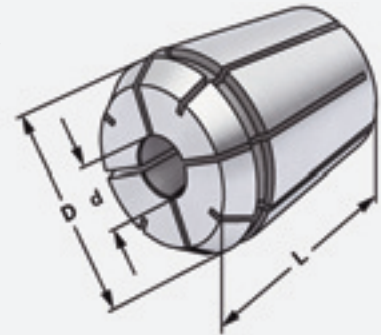
Für Maschinen mit steigungssynchronem Vorschub.
Zur verdrehsicheren Spannung von Gewindebohrern.

Application:

For machines with rigid tapping.
For safe clamping of taps.

Application:

Pour machines avec broche synchronisée.
Pour le serrage stable de tarauds.



ISO 15488-B
(DIN 6499 B)

$\nabla \leq 0,015$



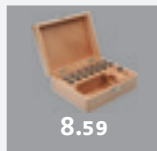
13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	Größe Size Taille	Schaft Shaft Queue	Vierkant Square Carré	D	L
470G-4534	ER 32	4,5	3,4	33	40
470G-649	ER 32	6	4,9	33	40
470G-755	ER 32	7	5,5	33	40
470G-862	ER 32	8	6,2	33	40
470G-97	ER 32	9	7	33	40
470G-108	ER 32	10	8	33	40
470G-119	ER 32	11	9	33	40
470G-129	ER 32	12	9	33	40
470G-1411	ER 32	14	11	33	40
470G-1612	ER 32	16	12	33	40

8



8.59



8.59



9.12

Gewindebohrer Spannzangen abgedichtet mit Kühkanalbohrungen

Tap collets sealed with cooling channels

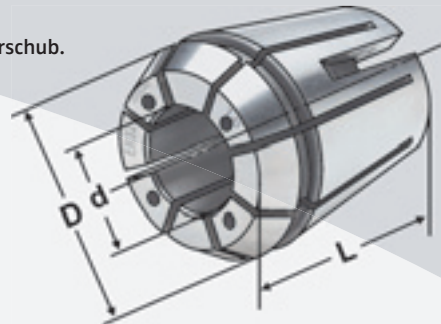
Pincettes de serrage pour tarauds avec canaux d'arrosage



Verwendung:
Für Maschinen mit steigungssynchronem Vorschub.
Zur verkehrsicheren Spannung von Gewindebohrern.

Application:
For machines with rigid tapping.
For safe clamping of taps.

Application:
Pour machines avec broche synchronisée.
Pour le serrage stable de tarauds.



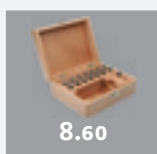
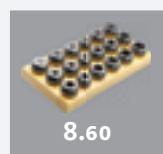
ISO 15488-B
(DIN 6499 B)

$\nabla \leq 0,015$



13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	Größe Size Taille	Schaft Shaft Queue d	Vierkant Square Carré	D	L
470GC-4534	ER 32	4,5	3,4	33	40
470GC-649	ER 32	6	4,9	33	40
470GC-755	ER 32	7	5,5	33	40
470GC-862	ER 32	8	6,2	33	40
470GC-97	ER 32	9	7	33	40
470GC-108	ER 32	10	8	33	40
470GC-119	ER 32	11	9	33	40
470GC-129	ER 32	12	9	33	40
470GC-1411	ER 32	14	11	33	40
470GC-1612	ER 32	16	12	33	40

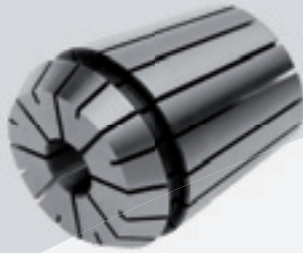




Spannzangen DIN 6499 B (ISO 15488 B) System ER

Collets DIN 6499 B (ISO 15488 B) ER-system

Pinces de serrage DIN 6499 B (ISO 15488 B) système ER



Verwendung:

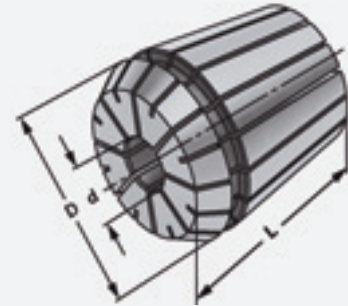
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft in Spannfutter DIN 6499.

Application:

For mounting straight-shank tools in collet chucks DIN 6499.

Application:

Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique dans mandrins à pinces DIN 6499.



ISO 15488-B
(DIN 6499 B)

$\nearrow \leq 0,015$

13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	Größe Size Taille	d	D	L
472E-03	ER 40	3 – 2,5	41	46
472E-04	ER 40	4 – 3,0	41	46
472E-05	ER 40	5 – 4,0	41	46
472E-06	ER 40	6 – 5,0	41	46
472E-07	ER 40	7 – 6,0	41	46
472E-08	ER 40	8 – 7,0	41	46
472E-09	ER 40	9 – 8,0	41	46
472E-10	ER 40	10 – 9,0	41	46
472E-11	ER 40	11 – 10,0	41	46
472E-12	ER 40	12 – 11,0	41	46
472E-13	ER 40	13 – 12,0	41	46
472E-14	ER 40	14 – 13,0	41	46
472E-15	ER 40	15 – 14,0	41	46
472E-16	ER 40	16 – 15,0	41	46
472E-17	ER 40	17 – 16,0	41	46
472E-18	ER 40	18 – 17,0	41	46
472E-19	ER 40	19 – 18,0	41	46
472E-20	ER 40	20 – 19,0	41	46
472E-21	ER 40	21 – 20,0	41	46
472E-22	ER 40	22 – 21,0	41	46
472E-23	ER 40	23 – 22,0	41	46
472E-24	ER 40	24 – 23,0	41	46
472E-25	ER 40	25 – 24,0	41	46
472E-26	ER 40	26 – 25,0	41	46

Hinweis:

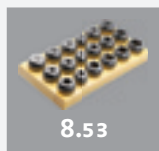
Hohe Flexibilität: Großer Spannbereich bis –1 mm

Note:

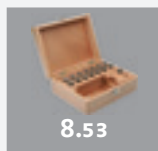
High flexibility: Large holding capacity up to –1 mm

Observation:

Grande capacité de serrage jusqu'à –1 mm



8.53



8.53



9.12

Präzisionsspannzangen DIN 6499 B (ISO 15488 B) System ER

Precision collets DIN 6499 B (ISO 15488 B) ER-system

Pinces de serrage de précision DIN 6499 B (ISO 15488 B) système ER



Verwendung:

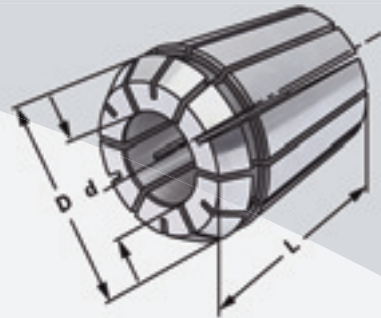
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft in Spannfutter DIN 6499. Für Anwendungen im HSC-Bereich und für hochpräzise Bearbeitungsergebnisse.

Application:

For mounting straight-shank tools in collet chucks DIN 6499. To use for high speed cutting and high precision milling.

Application:

Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique dans mandrins à pinces DIN 6499. Pour l'usage dans le coupage à grande vitesse et dans l'usinage à grande précision.



ISO 15488-B
(DIN 6499 B)

$\nabla \leq 0,005$

13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	Größe Size Taille	d	D	L
472EP-03	ER 40	3 – 2,5	41	46
472EP-04	ER 40	4 – 3,0	41	46
472EP-05	ER 40	5 – 4,0	41	46
472EP-06	ER 40	6 – 5,0	41	46
472EP-07	ER 40	7 – 6,0	41	46
472EP-08	ER 40	8 – 7,0	41	46
472EP-09	ER 40	9 – 8,0	41	46
472EP-10	ER 40	10 – 9,0	41	46
472EP-11	ER 40	11 – 10,0	41	46
472EP-12	ER 40	12 – 11,0	41	46
472EP-13	ER 40	13 – 12,0	41	46
472EP-14	ER 40	14 – 13,0	41	46
472EP-15	ER 40	15 – 14,0	41	46
472EP-16	ER 40	16 – 15,0	41	46
472EP-17	ER 40	17 – 16,0	41	46
472EP-18	ER 40	18 – 17,0	41	46
472EP-19	ER 40	19 – 18,0	41	46
472EP-20	ER 40	20 – 19,0	41	46
472EP-21	ER 40	21 – 20,0	41	46
472EP-22	ER 40	22 – 21,0	41	46
472EP-23	ER 40	23 – 22,0	41	46
472EP-24	ER 40	24 – 23,0	41	46
472EP-25	ER 40	25 – 24,0	41	46
472EP-26	ER 40	26 – 25,0	41	46

Hinweis:

Hohe Flexibilität: Großer Spannbereich bis –1 mm

Note:

High flexibility: Large holding capacity up to –1 mm

Observation:

Grande capacité de serrage jusqu'à –1 mm





Spannzangen mit Abdichtung für IK DIN 6499 B (ISO 15488 B) System ER

Collets sealed with seal for IC DIN 6499 B (ISO 15488 B) ER-system

Pinces de serrage avec joint d'étanchéité pour IC DIN 6499 B (ISO 15488 B) système ER



Verwendung:

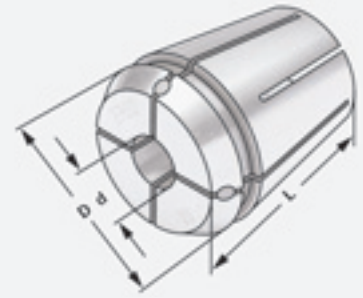
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Innenkühlung, und Zylinderschaft in Spannfutter DIN 6499.

Application:

For mounting straight-shank tools in collet chucks DIN 6499.

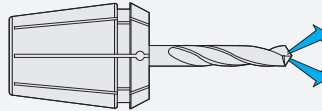
Application:

Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique dans mandrins à pincés DIN 6499.



ISO 15488-B
(DIN 6499 B)

$\rightarrow \leq 0,015$



13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	Größe Size Taille	d	D	L
472EA-03	ER 40	3	41	46
472EA-04	ER 40	4	41	46
472EA-05	ER 40	5	41	46
472EA-06	ER 40	6	41	46
472EA-07	ER 40	7	41	46
472EA-08	ER 40	8	41	46
472EA-09	ER 40	9	41	46
472EA-10	ER 40	10	41	46
472EA-11	ER 40	11	41	46
472EA-12	ER 40	12	41	46
472EA-13	ER 40	13	41	46
472EA-14	ER 40	14	41	46
472EA-15	ER 40	15	41	46
472EA-16	ER 40	16	41	46
472EA-17	ER 40	17	41	46
472EA-18	ER 40	18	41	46
472EA-19	ER 40	19	41	46
472EA-20	ER 40	20	41	46
472EA-21	ER 40	21	41	46
472EA-22	ER 40	22	41	46
472EA-23	ER 40	23	41	46
472EA-24	ER 40	24	41	46
472EA-25	ER 40	25	41	46
472EA-26	ER 40	26	41	46

Hinweis:

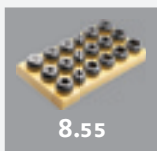
Nur das Nennmaß d kann gespannt werden, mit Dichtstopfen für Innenkühlung (einsetzbar bis 21 bar) Um eine optimale Abdichtung zu erreichen, muss das zu spannende Werkzeug auf der ganzen Länge der geschliffenen Bohrung der Spannzange eingespannt werden.

Note:

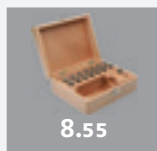
Only nominal size d can be clamped with sealing plug for internal cooling (applicable up to 21 bar) In order to achieve an optimum sealing the tool must be clamped on the complete length of the ground drill of the collet.

Observation:

Seulement la dimension nominale d peut être tendu avec des bouchons d'étanchéité pour le refroidissement interne (peut être utilisé jusqu'à 21 bar) Afin d'obtenir un étanchéité optimal l'outil doit être serré sur la longueur complète de l'alésage rectifié de la pince.



8.55



8.55



9.12

Spannzangen abgedichtet für Hochdruckkühlung bis 120 bar

Collets with seals for high pressure cooling until 120 bar

Pinces de serrage, étanche pour arrosage de haute pression 120 bar



Verwendung:

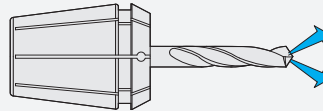
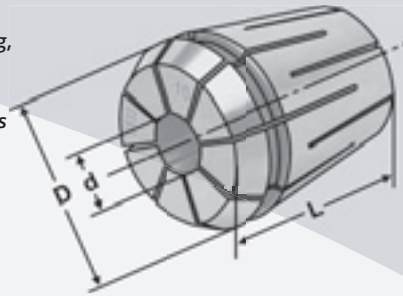
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Innenkühlung, und Zylinderschaft in Spannfutter DIN 6499.

Application:

For mounting straight-shank tools in collet chucks DIN 6499.

Application:

Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique dans mandrins à pinces DIN 6499.



ISO 15488-B
(DIN 6499 B)

$\nabla \leq 0,015$

13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	Größe Size Taille	d	D	L
472EH-04	ER 40	4	41	46
472EH-05	ER 40	5	41	46
472EH-06	ER 40	6	41	46
472EH-07	ER 40	7	41	46
472EH-08	ER 40	8	41	46
472EH-09	ER 40	9	41	46
472EH-10	ER 40	10	41	46
472EH-11	ER 40	11	41	46
472EH-12	ER 40	12	41	46
472EH-13	ER 40	13	41	46
472EH-14	ER 40	14	41	46
472EH-15	ER 40	15	41	46
472EH-16	ER 40	16	41	46
472EH-17	ER 40	17	41	46
472EH-18	ER 40	18	41	46
472EH-19	ER 40	19	41	46
472EH-20	ER 40	20	41	46
472EH-21	ER 40	21	41	46
472EH-22	ER 40	22	41	46
472EH-23	ER 40	23	41	46
472EH-24	ER 40	24	41	46
472EH-25	ER 40	25	41	46
472EH-26	ER 40	26	41	46

Hinweis:

Nur das Nennmaß d kann gespannt werden (einsetzbar bis 120 bar).

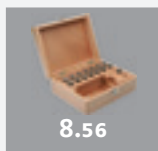
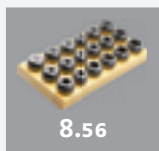
Um eine optimale Abdichtung zu erreichen, muss das zu spannende Werkzeug auf der ganzen Länge der geschliffenen Bohrung der Spannzange eingespannt werden.

Note:

Only nominal size d can be clamped (applicable up to 120 bar). In order to achieve an optimum sealing the tool must be clamped on the complete length of the ground drill of the collet.

Observation:

Seulement la dimension nominale d peut être tendu (peut être utilisé jusqu'à 120 bar). Afin d'obtenir un étanchéité optimal l'outil doit être serré sur la longueur complète de l'alésage rectifié de la pince.





Spannzangen mit Kühlkanalbohrungen DIN 6499 B (ISO 15488 B) System ER

Collets with cooling channels DIN 6499 B (ISO 15488 B) ER-system

Pinces de serrage avec canaux d'arrosage DIN 6499 B (ISO 15488 B) système ER



Verwendung:

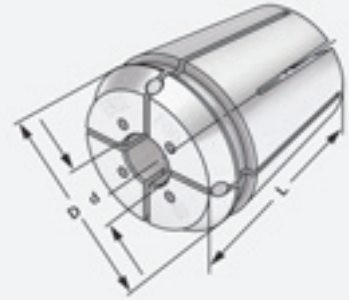
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft in Spannfutter DIN 6499.

Application:

For mounting straight-shank tools in collet chucks DIN 6499.

Application:

Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique dans mandrins à pinces DIN 6499.



ISO 15488-B
(DIN 6499 B)

$\nearrow \leq 0,015$

13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	Größe Size Taille	d	D	L
472EC-04	ER 40	4	41	46
472EC-05	ER 40	5	41	46
472EC-06	ER 40	6	41	46
472EC-07	ER 40	7	41	46
472EC-08	ER 40	8	41	46
472EC-09	ER 40	9	41	46
472EC-10	ER 40	10	41	46
472EC-11	ER 40	11	41	46
472EC-12	ER 40	12	41	46
472EC-13	ER 40	13	41	46
472EC-14	ER 40	14	41	46
472EC-15	ER 40	15	41	46
472EC-16	ER 40	16	41	46
472EC-17	ER 40	17	41	46
472EC-18	ER 40	18	41	46
472EC-19	ER 40	19	41	46
472EC-20	ER 40	20	41	46
472EC-21	ER 40	21	41	46
472EC-22	ER 40	22	41	46
472EC-23	ER 40	23	41	46
472EC-24	ER 40	24	41	46
472EC-25	ER 40	25	41	46
472EC-26	ER 40	26	41	46

Hinweis:

Nur das Nennmaß d kann gespannt werden, mit Kühlkanälen. (einsetzbar bis 21 bar)

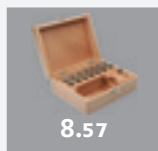
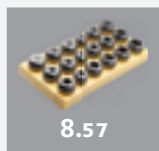
Um eine optimale Abdichtung zu erreichen, muss das zu spannende Werkzeug auf der ganzen Länge der geschliffenen Bohrung der Spannzange eingespannt werden.

Note:

Only nominal size d can be clamped, with cooling channels. In order to achieve an optimum sealing the tool must be clamped on the complete length of the ground drill of the collet. (applicable up to 21 bar)

Observation:

Seulement la dimension nominale d peut être tendu, avec canaux d'arrosage. Afin d'obtenir un étanchéité optimal l'outil doit être serré sur la longueur complète de l'alésage rectifié de la pince. (peut être utilisé jusqu'à 21 bar)



Spannzangen mit Kühlkanälen entlang der Bohrung

DIN 6499 B (ISO 15488 B) System ER

Collets with cooling channels along the boring DIN 6499 B (ISO 15488 B) ER-system

Pincettes de serrage avec canaux d'arrosage le long de l'alésage DIN 6499 B (ISO 15488 B) système ER



Verwendung:

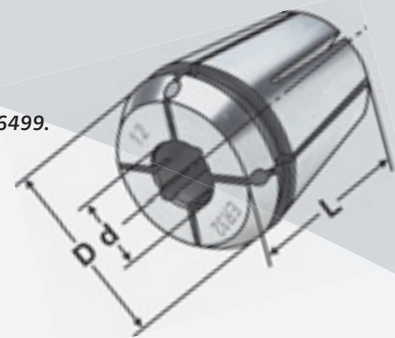
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft in Spannfutter DIN 6499.

Application:

For mounting straight-shank tools in collet chucks DIN 6499.

Application:

Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique dans mandrins à pinces DIN 6499.



ISO 15488-B
(DIN 6499 B)

$\nabla \leq 0,015$

13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	Größe Size Taille	d	D	L
472ECC-04	ER 40	4	41	46
472ECC-05	ER 40	5	41	46
472ECC-06	ER 40	6	41	46
472ECC-07	ER 40	7	41	46
472ECC-08	ER 40	8	41	46
472ECC-09	ER 40	9	41	46
472ECC-10	ER 40	10	41	46
472ECC-11	ER 40	11	41	46
472ECC-12	ER 40	12	41	46
472ECC-13	ER 40	13	41	46
472ECC-14	ER 40	14	41	46
472ECC-15	ER 40	15	41	46
472ECC-16	ER 40	16	41	46
472ECC-17	ER 40	17	41	46
472ECC-18	ER 40	18	41	46
472ECC-19	ER 40	19	41	46
472ECC-20	ER 40	20	41	46
472ECC-21	ER 40	21	41	46
472ECC-22	ER 40	22	41	46
472ECC-23	ER 40	23	41	46
472ECC-24	ER 40	24	41	46
472ECC-25	ER 40	25	41	46
472ECC-26	ER 40	26	41	46

Hinweis:

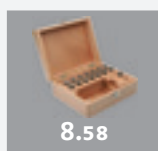
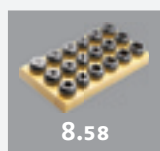
Nur das Nennmaß d kann gespannt werden, mit Kühlkanälen. (einsetzbar bis 21 bar)
Um eine optimale Abdichtung zu erreichen, muss das zu spannende Werkzeug auf der ganzen Länge der geschliffenen Bohrung der Spannzange eingespannt werden.

Note:

Only nominal size d can be clamped, with cooling channels. In order to achieve an optimum sealing the tool must be clamped on the complete length of the ground drill of the collet. (applicable up to 21 bar)

Observation:

Seulement la dimension nominale d peut être tendu, avec canaux d'arrosage. Afin d'obtenir un étanchéité optimal l'outil doit être serré sur la longueur complète de l'alésage rectifié de la pince. (peut être utilisé jusqu'à 21 bar)

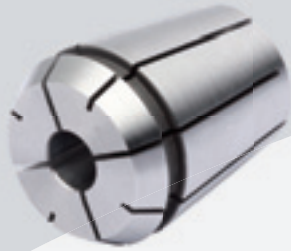




Gewindebohrer Spannzangen

Tap collets

Pinces de serrage pour tarauds



Verwendung:

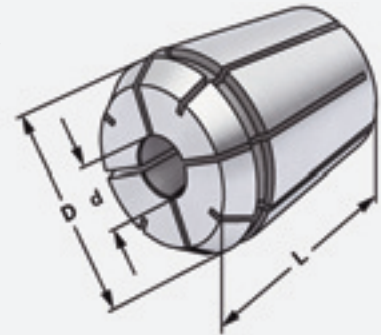
Für Maschinen mit steigungssynchronem Vorschub.
Zur verdrehsicheren Spannung von Gewindebohrern.

Application:

For machines with rigid tapping.
For safe clamping of taps.

Application:

Pour machines avec broche synchronisée.
Pour le serrage stable de tarauds.



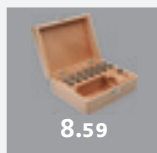
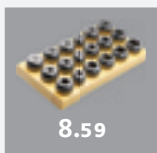
ISO 15488-B
(DIN 6499 B)

$\nabla \leq 0,015$



13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	Größe Size Taille	Schaft Shaft Queue d	Vierkant Square Carré	D	L
472G-649	ER 40	6	4,9	41	46
472G-755	ER 40	7	5,5	41	46
472G-862	ER 40	8	6,2	41	46
472G-97	ER 40	9	7	41	46
472G-108	ER 40	10	8	41	46
472G-119	ER 40	11	9	41	46
472G-129	ER 40	12	9	41	46
472G-1411	ER 40	14	11	41	46
472G-1612	ER 40	16	12	41	46
472G-18145	ER 40	18	14,5	41	46
472G-2016	ER 40	20	16	41	46



Gewindebohrer Spannzangen abgedichtet mit Kühkanalbohrungen

Tap collets sealed with cooling channels

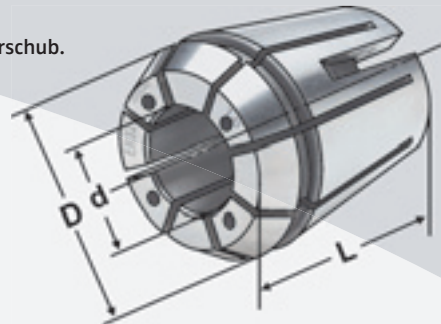
Pincettes de serrage pour tarauds avec canaux d'arrosage



Verwendung:
Für Maschinen mit steigungssynchronem Vorschub.
Zur verkehrsicheren Spannung von Gewindebohrern.

Application:
For machines with rigid tapping.
For safe clamping of taps.

Application:
Pour machines avec broche synchronisée.
Pour le serrage stable de tarauds.



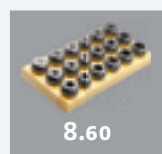
ISO 15488-B
(DIN 6499 B)

$\nabla \leq 0,015$



13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	Größe Size Taille	d	Schaft Shaft Queue	Vierkant Square Carré	D	L
472GC-649	ER 40	6		4,9	41	46
472GC-755	ER 40	7		5,5	41	46
472GC-862	ER 40	8		6,2	41	46
472GC-97	ER 40	9		7	41	46
472GC-108	ER 40	10		8	41	46
472GC-119	ER 40	11		9	41	46
472GC-129	ER 40	12		9	41	46
472GC-1411	ER 40	14		11	41	46
472GC-1612	ER 40	16		12	41	46
472GC-18145	ER 40	18		14,5	41	46
472GC-2016	ER 40	20		16	41	46

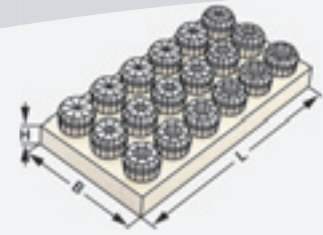
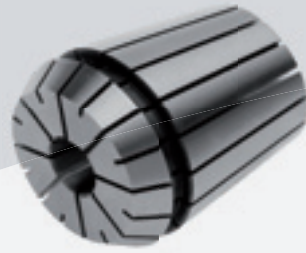




Spannzangensätze im Holzsockel $\leq 0,015$

Collet sets in wooden sockets $\leq 0,015$

Jeux de pinces dans socles en bois $\leq 0,015$



$\nabla \leq 0,015$

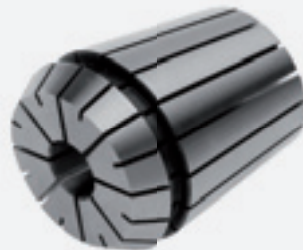


Bestell-Nr. Order no. Référence	Abmessung Size Dimension	L	B	H
415E - S	415E (OZ 16; 15 tlg.) 2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15-16	150	195	25
462E - S	462E (OZ 25; 15 tlg.) 4-5-6-7-8-9-10-11-12-14-16-18-20-22-25	290	240	30
467E - S	467E (OZ 32; 16 tlg.) 5-6-7-8-10-12-14-16-18-20-22-24-25-28-30-32	290	240	30
4008E - S	4008E (ER 11; 13 tlg.) 1-1,5-2-2,5-3-3,5-4-4,5-5-5,5-6-6,5-7	125	45	20
426E - S	426E (ER 16; 10 tlg.) 1-2-3-4-5-6-7-8-9-10	130	50	25
428E - S	428E (ER 20; 12 tlg.) 2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13	165	110	25
430E - S	430E (ER 25; 15 tlg.) 2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15-16	150	195	25
470E - S	470E (ER 32; 18 tlg.) 3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20	190	150	30
472E - S	472E (ER 40; 23 tlg.) 4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26	290	195	25

Spannzangensätze im Holzkasten $\leq 0,015$

Collet sets in wooden boxes $\leq 0,015$

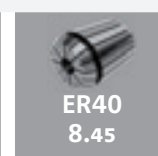
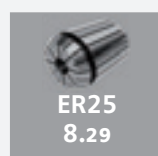
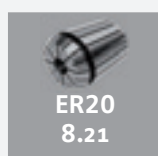
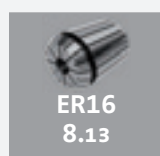
Jeux de pinces dans coffrets en bois $\leq 0,015$



$\nabla \leq 0,015$



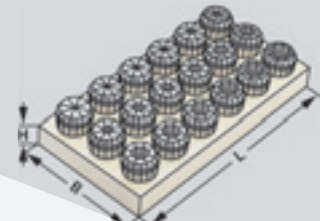
Bestell-Nr. Order no. Référence	Abmessung Size Dimension	L	B	H
701.415.1	415E (OZ 16; 15 St.) 2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15-16	360	235	70
701.462.1	462E (OZ 25; 15 St.) 4-5-6-7-8-9-10-11-12-14-16-18-20-22-25	360	235	70
701.467.1	467E (OZ 32; 16 St.) 5-6-7-8-10-12-14-16-18-20-22-24-25-28-30-32	360	235	70
701.4008.1	4008E (ER 11; 13 tlg.) 1-1,5-2-2,5-3-3,5-4-4,5-5-5,5-6-6,5-7	360	235	70
701.426.1	426E (ER 16; 10 St.) 1-2-3-4-5-6-7-8-9-10	360	235	70
701.428.1	428E (ER 20; 12 tlg.) 2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13	360	235	70
701.430.1	430E (ER 25; 15 St.) 2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15-16	360	235	70
701.470.1	470E (ER 32; 15 St.) 3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-14-15-16-18-20	360	235	70
701.472.1	472E (ER 40; 16 St.) 4-5-6-7-8-9-10-11-12-14-16-18-20-22-24-26	360	235	70



Präzisionsspannzangensätze im Holzsockel ≤ 0,005 UP

Precision collet sets in wooden sockets ≤ 0,005 UP

Jeux de pinces de précision dans socles en bois ≤ 0,005 UP



↗ ≤ 0,005

13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	Abmessung Size Dimension	L	B	H
415EP - S	415E (OZ 16; 15 tlg.) 2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15-16	150	195	25
462EP - S	462E (OZ 25; 15 tlg.) 4-5-6-7-8-9-10-11-12-14-16-18-20-22-25	290	240	30
467EP - S	467E (OZ 32; 16 tlg.) 5-6-7-8-10-12-14-16-18-20-22-24-25-28-30-32	290	240	30
4008EP - S	4008E (ER 11; 13 tlg.) 1-1,5-2-2,5-3-3,5-4-4,5-5-5,5-6-6,5-7	95	85	20
426EP - S	426E (ER 16; 10 tlg.) 1-2-3-4-5-6-7-8-9-10	130	50	25
428EP - S	428E (ER 20; 12 tlg.) 2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13	165	110	25
430EP - S	430E (ER 25; 15 tlg.) 2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15-16	150	195	25
470EP - S	470E (ER 32; 18 tlg.) 3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20	190	150	30
472EP - S	472E (ER 40; 23 tlg.) 4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26	290	195	25

Präzisionsspannzangensätze im Holzkasten ≤ 0,005 UP

Precision collet sets in wooden boxes ≤ 0,005 UP

Jeux de pinces de précision dans coffrets en bois ≤ 0,005 UP



↗ ≤ 0,005

13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	Abmessung Size Dimension	L	B	H
701.415P.1	415E (OZ 16; 15 St.) 2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15-16	360	235	70
701.462P.1	462E (OZ 25; 15 St.) 4-5-6-7-8-9-10-11-12-14-16-18-20-22-25	360	235	70
701.467P.1	467E (OZ 32; 16 St.) 5-6-7-8-10-12-14-16-18-20-22-24-25-28-30-32	360	235	70
701.4008P.1	4008E (ER 11; 13 tlg.) 1-1,5-2-2,5-3-3,5-4-4,5-5-5,5-6-6,5-7	360	235	70
701.426P.1	426E (ER 16; 10 St.) 1-2-3-4-5-6-7-8-9-10	360	235	70
701.428P.1	428E (ER 20; 12 tlg.) 2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13	360	235	70
701.430P.1	430E (ER 25; 15 St.) 2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15-16	360	235	70
701.470P.1	470E (ER 32; 15 St.) 3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-14-15-16-18-20	360	235	70
701.472P.1	472E (ER 40; 16 St.) 4-5-6-7-8-9-10-11-12-14-16-18-20-22-24-26	360	235	70



ER16
8.14



ER20
8.22



ER25
8.30



ER32
8.38



ER40
8.46





Spannzangen mit Abdichtung für IK DIN 6499 B (ISO 15488 B) System ER

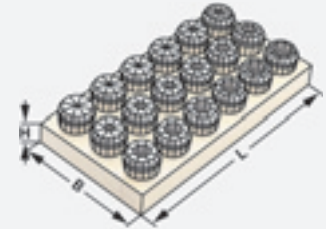
Collets sealed with seal for IC DIN 6499 B (ISO 15488 B) ER-system

Pinces de serrage avec joint d'étanchéité pour IC DIN 6499 B (ISO 15488 B) système ER

Spannzangensätze im Holzsockel

Collet sets in wooden sockets

Jeux de pinces dans socles en bois



$\nabla \leq 0,015$



Bestell-Nr. Order no. Référence	Abmessung Size Dimension	L	B	H
426EA-S	426E (ER 16; 8 St.) 3-4-5-6-7-8-9-10	130	50	25
428EA-S	428E (ER 20; 11 St.) 3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13	165	110	25
430EA-S	430E (ER 25; 14 St.) 3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15-16	150	195	25
470EA-S	470E (ER 32; 15 St.) 3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-14-15-16-18-20	190	150	30
472EA-S	472E (ER 40; 16 St.) 4-5-6-7-8-9-10-11-12-14-16-18-20-22-24-26	290	195	25

Spannzangensätze im Holzkasten

Collet sets in wooden boxes

Jeux de pinces dans coffrets en bois



$\nabla \leq 0,015$



Bestell-Nr. Order no. Référence	Abmessung Size Dimension	L	B	H
701.426EA.1	426E (ER 16; 8 St.) 3-4-5-6-7-8-9-10	360	235	70
701.428EA.1	428E (ER 20; 11 St.) 3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13	360	235	70
701.430EA.1	430E (ER 25; 14 St.) 3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15-16	360	235	70
701.470EA.1	470E (ER 32; 15 St.) 3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-14-15-16-18-20	360	235	70
701.472EA.1	472E (ER 40; 16 St.) 4-5-6-7-8-9-10-11-12-14-16-18-20-22-24-26	360	235	70



ER16
8.15



ER20
8.23



ER25
8.31



ER32
8.39



ER40
8.47

Spannzangen abgedichtet für Hochdruckkühlung bis 120 bar

Collets with seals for high pressure cooling until 120 bar

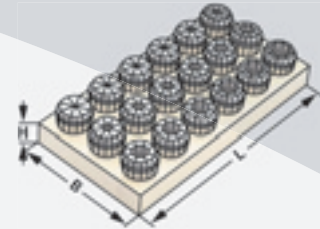
Pinces de serrage, étanche pour arrosage de haute pression 120 bar



Spannzangensätze im Holzsockel

Collet sets in wooden sockets

Jeux de pinces dans socles en bois



$\nabla \leq 0,015$

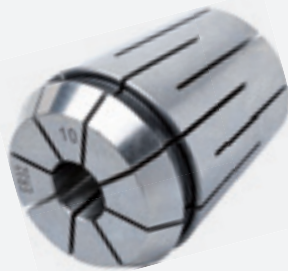
13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	Abmessung Size Dimension	L	B	H
426EH-S	426E (ER 16; 8 St.) 3-4-5-6-7-8-9-10	130	50	25
428EH-S	428E (ER 20; 11 St.) 3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13	165	110	25
430EH-S	430E (ER 25; 14 St.) 3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15-16	150	195	25
470EH-S	470E (ER 32; 15 St.) 3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-14-15-16-18-20	190	150	30
472EH-S	472E (ER 40; 16 St.) 4-5-6-7-8-9-10-11-12-14-16-18-20-22-24-26	290	195	25

Spannzangensätze im Holzkasten

Collet sets in wooden boxes

Jeux de pinces dans coffrets en bois



$\nabla \leq 0,015$

13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	Abmessung Size Dimension	L	B	H
701.426EH.1	426E (ER 16; 8 St.) 3-4-5-6-7-8-9-10	360	235	70
701.428EH.1	428E (ER 20; 11 St.) 3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13	360	235	70
701.430EH.1	430E (ER 25; 14 St.) 3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15-16	360	235	70
701.470EH.1	470E (ER 32; 15 St.) 3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-14-15-16-18-20	360	235	70
701.472EH.1	472E (ER 40; 16 St.) 4-5-6-7-8-9-10-11-12-14-16-18-20-22-24-26	360	235	70



ER16
8.16



ER20
8.24



ER25
8.32



ER32
8.40



ER40
8.48

8





Spannzangen mit Dichtstopfen und Kühkanalbohrungen

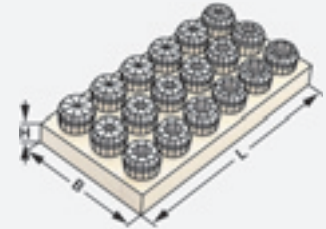
Collets with seals and cooling channels

Pinces de serrage avec canaux d'arrosage

Spannzangensätze im Holzsockel

Collet sets in wooden sockets

Jeux de pinces dans socles en bois



$\nabla \leq 0,015$



Bestell-Nr. Order no. Référence	Abmessung Size Dimension	L	B	H
426EC-S	426E (ER 16; 5 St.) 3-4-5-6-7	130	50	25
428EC-S	428E (ER 20; 6 St.) 4-5-6-7-8-9	165	110	25
430EC-S	430E (ER 25; 12 St.) 3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14	150	195	25
470EC-S	470E (ER 32; 15 St.) 3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-14-15-16-18-20	190	150	30
472EC-S	472E (ER 40; 16 St.) 4-5-6-7-8-9-10-11-12-14-16-18-20-22-24-26	290	195	25

Spannzangensätze im Holzkasten

Collet sets in wooden boxes

Jeux de pinces dans coffrets en bois



$\nabla \leq 0,015$



Bestell-Nr. Order no. Référence	Abmessung Size Dimension	L	B	H
701.426EC.1	426E (ER 16; 5 St.) 3-4-5-6-7	360	235	70
701.428EC.1	428E (ER 20; 6 St.) 4-5-6-7-8-9	360	235	70
701.430EC.1	430E (ER 25; 12 St.) 3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14	360	235	70
701.470EC.1	470E (ER 32; 15 St.) 3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-14-15-16-18-20	360	235	70
701.472EC.1	472E (ER 40; 16 St.) 4-5-6-7-8-9-10-11-12-14-16-18-20-22-24-26	360	235	70



ER16
8.17



ER20
8.25



ER25
8.33



ER32
8.41



ER40
8.49

Spannzangen mit Kühlkanälen entlang der Bohrung

DIN 6499 B (ISO 15488 B) System ER

Collets with cooling channels along the boring DIN 6499 B (ISO 15488 B) ER-system

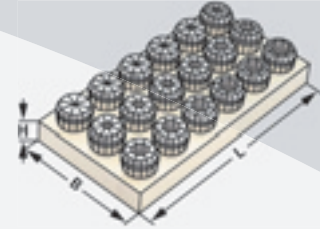
Pinces de serrage avec canaux d'arrosage le long de l'alésage DIN 6499 B (ISO 15488 B) système ER



Spannzangensätze im Holzsockel

Collet sets in wooden sockets

Jeux de pinces dans socles en bois



$\nabla \leq 0,015$

13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	Abmessung Size Dimension	L	B	H
426ECC-S	426E (ER 16; 5 St.) 3-4-5-6-7	130	50	25
428ECC-S	428E (ER 20; 6 St.) 4-5-6-7-8-9	165	110	25
430ECC-S	430E (ER 25; 12 St.) 3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14	150	195	25
470ECC-S	470E (ER 32; 15 St.) 3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-14-15-16-18-20	190	150	30
472ECC-S	472E (ER 40; 16 St.) 4-5-6-7-8-9-10-11-12-14-16-18-20-22-24-26	290	195	25

Spannzangensätze im Holzkasten

Collet sets in wooden boxes

Jeux de pinces dans coffrets en bois



$\nabla \leq 0,015$

13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	Abmessung Size Dimension	L	B	H
701.426ECC.1	426E (ER 16; 5 St.) 3-4-5-6-7	360	235	70
701.428ECC.1	428E (ER 20; 6 St.) 4-5-6-7-8-9	360	235	70
701.430ECC.1	430E (ER 25; 12 St.) 3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14	360	235	70
701.470ECC.1	470E (ER 32; 15 St.) 3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-14-15-16-18-20	360	235	70
701.472ECC.1	472E (ER 40; 16 St.) 4-5-6-7-8-9-10-11-12-14-16-18-20-22-24-26	360	235	70



ER16
8.18



ER20
8.26



ER25
8.34



ER32
8.42



ER40
8.50

8





Gewindebohrer Spannzangen

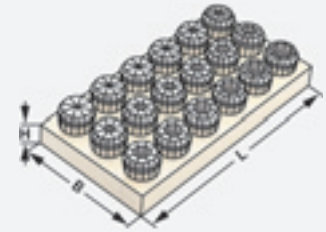
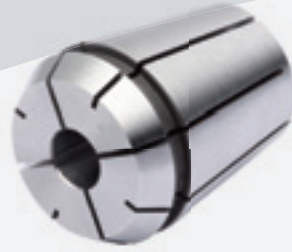
Tap collets

Pincettes de serrage pour tarauds

Spannzangensätze im Holzsockel

Collet sets in wooden sockets

Jeux de pincettes dans socles en bois



$\nabla \leq 0,015$

13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	Abmessung Size Dimension	L	B	H
426G-S	426E (ER 16; 6 St.) 3,5×2,7 - 4×3 - 4,5×3,4 - 6×4,9 - 7×5,5 - 8×6,2	130	50	25
428G-S	428E (ER 20; 8 St.) 3,5×2,7 - 4×3 - 4,5×3,4 - 6×4,9 - 7×5,5 - 8×6,2 - 9×7 - 10×8	165	110	25
430G-S	430E (ER 25; 10 St.) 3,5×2,7 - 4×3 - 4,5×3,4 - 6×4,9 - 7×5,5 - 8×6,2 - 9×7 - 10×8 - 11×9 - 12×9	150	195	25
470G-S	470E (ER 32; 10 St.) 4,5×3,4 - 6×4,9 - 7×5,5 - 8×6,2 - 9×7 - 10×8 - 11×9 - 12×9 - 14×11 - 16×12	190	150	30
472G-S	472E (ER 40; 11 St.) 6×4,9 - 7×5,5 - 8×6,2 - 9×7 - 10×8 - 11×9 - 12×9 - 14×11 - 16×12 - 18×14,5 - 20×16	290	195	25

Spannzangensätze im Holzkasten

Collet sets in wooden boxes

Jeux de pincettes dans coffrets en bois



$\nabla \leq 0,015$

13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	Abmessung Size Dimension	L	B	H
701.426G.1	426E (ER 16; 6 St.) 3,5×2,7 - 4×3 - 4,5×3,4 - 6×4,9 - 7×5,5 - 8×6,2	360	235	70
701.428G.1	428E (ER 20; 8 St.) 3,5×2,7 - 4×3 - 4,5×3,4 - 6×4,9 - 7×5,5 - 8×6,2 - 9×7 - 10×8	360	235	70
701.430G.1	430E (ER 25; 10 St.) 3,5×2,7 - 4×3 - 4,5×3,4 - 6×4,9 - 7×5,5 - 8×6,2 - 9×7 - 10×8 - 11×9 - 12×9	360	235	70
701.470G.1	470E (ER 32; 10 St.) 4,5×3,4 - 6×4,9 - 7×5,5 - 8×6,2 - 9×7 - 10×8 - 11×9 - 12×9 - 14×11 - 16×12	360	235	70
701.472G.1	472E (ER 40; 11 St.) 6×4,9 - 7×5,5 - 8×6,2 - 9×7 - 10×8 - 11×9 - 12×9 - 14×11 - 16×12 - 18×14,5 - 20×16	360	235	70



ER16
8.19



ER20
8.27



ER25
8.35



ER32
8.43



ER40
8.51

Gewindebohrer Spannzangen mit Dichtstopfen und Kühkanalbohrungen

Tap collets with seals and cooling channels

Pincettes de serrage pour tarauds avec canaux d'arrosage



Spannzangensätze im Holzsockel

Collet sets in wooden sockets

Jeux de pincettes dans socles en bois



$\nabla \leq 0,015$

13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	Abmessung Size Dimension	L	B	H
426GC-S	426E (ER 16; 6 St.) 3,5×2,7 - 4×3 - 4,5×3,4 - 6×4,9 - 7×5,5 - 8×6,2	130	50	25
428GC-S	428E (ER 20; 8 St.) 3,5×2,7 - 4×3 - 4,5×3,4 - 6×4,9 - 7×5,5 - 8×6,2 - 9×7 - 10×8	165	110	25
430GC-S	430E (ER 25; 10 St.) 3,5×2,7 - 4×3 - 4,5×3,4 - 6×4,9 - 7×5,5 - 8×6,2 - 9×7 - 10×8 - 11×9 - 12×9	150	195	25
470GC-S	470E (ER 32; 10 St.) 4,5×3,4 - 6×4,9 - 7×5,5 - 8×6,2 - 9×7 - 10×8 - 11×9 - 12×9 - 14×11 - 16×12	190	150	30
472GC-S	472E (ER 40; 11 St.) 6×4,9 - 7×5,5 - 8×6,2 - 9×7 - 10×8 - 11×9 - 12×9 - 14×11 - 16×12 - 18×14,5 - 20×16	290	195	25

Spannzangensätze im Holzkasten

Collet sets in wooden boxes

Jeux de pincettes dans coffrets en bois



$\nabla \leq 0,015$

13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	Abmessung Size Dimension	L	B	H
701.426GC.1	426E (ER 16; 6 St.) 3,5×2,7 - 4×3 - 4,5×3,4 - 6×4,9 - 7×5,5 - 8×6,2	360	235	70
701.428GC.1	428E (ER 20; 8 St.) 3,5×2,7 - 4×3 - 4,5×3,4 - 6×4,9 - 7×5,5 - 8×6,2 - 9×7 - 10×8	360	235	70
701.430GC.1	430E (ER 25; 10 St.) 3,5×2,7 - 4×3 - 4,5×3,4 - 6×4,9 - 7×5,5 - 8×6,2 - 9×7 - 10×8 - 11×9 - 12×9	360	235	70
701.470GC.1	470E (ER 32; 10 St.) 4,5×3,4 - 6×4,9 - 7×5,5 - 8×6,2 - 9×7 - 10×8 - 11×9 - 12×9 - 14×11 - 16×12	360	235	70
701.472GC.1	472E (ER 40; 11 St.) 6×4,9 - 7×5,5 - 8×6,2 - 9×7 - 10×8 - 11×9 - 12×9 - 14×11 - 16×12 - 18×14,5 - 20×16	360	235	70



ER16
8.20



ER20
8.28



ER25
8.36



ER32
8.44



ER40
8.52





Holzkästen, leer

Wooden boxes, empty
Coffrets en bois, vides



Verwendung:
Zur Aufbewahrung von Spannzangenfutter,
Spannschlüssel und Spannzangen.

Application:
For the storage of collet chuck, wrench and
collets.

Application:
Pour la conservation de mandrin à pinces,
clé de serrage et pinces.



Bestell-Nr. Order no. Référence	Abmessung Size Dimension		Bohrungen Holes Trous	L B H		
				L	B	H
701.07	Gr. 7	ER 11	16	360	235	70
701.10	Gr. 10	ER 16	16	360	235	70
701.13	Gr. 13	ER 20	16	360	235	70
701.16	Gr. 16	ER 25 / OZ 16	16	360	235	70
701.20.25	Gr. 20 / 25	ER 32 / OZ 25	16	360	235	70
701.26.32	Gr. 26 / 32	ER 40 / OZ 32	16	360	235	70
701.R20	Gr. 20 mm	20 mm	16	360	235	70
701.R25	Gr. 25 mm	25 mm	12	360	235	70
701.R32	Gr. 32 mm	32 mm	12	360	235	70

8



Holzsockel leer

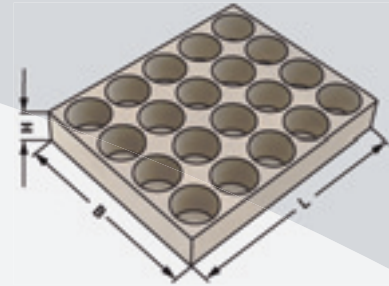
Wooden sockets empty
Socles en bois vides



Verwendung:
Zur Aufbewahrung von Spannzangen.

Application:
For the storage of collets.

Application:
Pour la conservation de pinces.



Bestell-Nr. Order no. Référence	Abmessung Size Dimension		Bohrungen Holes Trous			
				L	B	H
701.07.1	Gr. 7	ER 11	13	125	45	20
701.10.1	Gr. 10	ER 16	10	130	50	25
701.13.1	Gr. 13	ER 20	12	165	110	25
701.16.1	Gr. 16	ER 25 / OZ 16	20	190	155	30
701.20 / 25.1	Gr. 20 / 25	ER 32 / OZ 25	20	190	155	30
701.26 / 32.1	Gr. 26 / 32	ER 40 / OZ 32	30	290	240	30

Holzsockel leer - System KPS

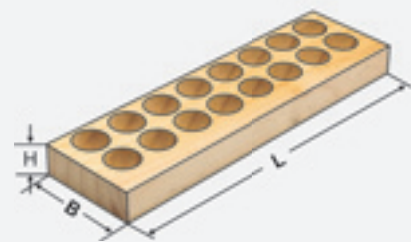
Wooden sockets empty - system KPS
Socles en bois vides - système KPS



Verwendung:
Zur Aufbewahrung von Spannzangen.

Application:
For the storage of collets.

Application:
Pour la conservation de pinces.



Bestell-Nr. Order no. Référence	Abmessung Size Dimension		Bohrungen Holes Trous			
				L	B	H
701.490	Gr. 10	KPS 10	10	280	35	22
701.496	Gr. 16	KPS 16	16	280	75	25





Präzisionsspannzangen System KPS

Precision collets KPS-system

Pinces de serrage de précision système KPS



Verwendung:

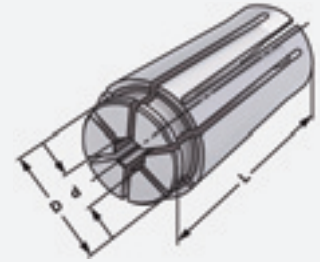
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft in Spannfutter System KPS. Für Anwendungen im HSC-Bereich und für hochpräzise Bearbeitungsergebnisse.

Application:

For mounting straight-shank tools in collet chucks KPS-system. To use for high speed cutting and high precision milling.

Application:

Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique dans mandrins à pinces système KPS. Pour l'usage dans le coupage à grande vitesse et dans l'usinage à grande précision.



KPS

$\nearrow \leq 0,005$

Bestell-Nr. Order no. Référence	Größe Size Taille	d	D	L
490EK-010	KPS 10	1	15,5	30,5
490EK-015	KPS 10	1,5	15,5	30,5
490EK-020	KPS 10	2	15,5	30,5
490EK-025	KPS 10	2,5	15,5	30,5
490EK-030	KPS 10	3	15,5	30,5
490EK-035	KPS 10	3,5	15,5	30,5
490EK-040	KPS 10	4	15,5	30,5
490EK-045	KPS 10	4,5	15,5	30,5
490EK-050	KPS 10	5	15,5	30,5
490EK-055	KPS 10	5,5	15,5	30,5
490EK-060	KPS 10	6	15,5	30,5
490EK-065	KPS 10	6,5	15,5	30,5
490EK-070	KPS 10	7	15,5	30,5
490EK-075	KPS 10	7,5	15,5	30,5
490EK-080	KPS 10	8	15,5	30,5
490EK-085	KPS 10	8,5	15,5	30,5
490EK-090	KPS 10	9	15,5	30,5
490EK-095	KPS 10	9,5	15,5	30,5
490EK-100	KPS 10	10	15,5	30,5

8



KPS Spannzangensätze im Holzsockel

KPS collet sets in wooden sockets

KPS jeux de pinces dans socles en bois

Bestell-Nr.

Order no. / Référence

490EK-S

Abmessung

Size / Dimension

490 EK (KPS 10 | 9 St.) 2-3-4-5-6-7-8-9-10

Präzisionsspannzangen System KPS

Precision collets KPS-system

Pincés de serrage de précision système KPS



Verwendung:

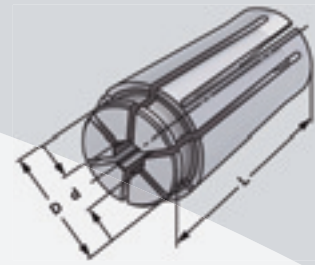
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft in Spannfutter System KPS. Für Anwendungen im HSC-Bereich und für hochpräzise Bearbeitungsergebnisse.

Application:

For mounting straight-shank tools in collet chucks KPS-system. To use for high speed cutting and high precision milling.

Application:

Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique dans mandrins à pincés système KPS. Pour l'usage dans le coupage à grande vitesse et dans l'usinage à grande précision.



KPS

$\nabla \leq 0,005$

Bestell-Nr. Order no. Référence	Größe Size Taille	d	D	L
496EK-040	KPS 16	4	24,6	45
496EK-045	KPS 16	4,5	24,6	45
496EK-050	KPS 16	5	24,6	45
496EK-055	KPS 16	5,5	24,6	45
496EK-060	KPS 16	6	24,6	45
496EK-065	KPS 16	6,5	24,6	45
496EK-070	KPS 16	7	24,6	45
496EK-075	KPS 16	7,5	24,6	45
496EK-080	KPS 16	8	24,6	45
496EK-085	KPS 16	8,5	24,6	45
496EK-090	KPS 16	9	24,6	45
496EK-095	KPS 16	9,5	24,6	45
496EK-100	KPS 16	10	24,6	45
496EK-105	KPS 16	10,5	24,6	45
496EK-110	KPS 16	11	24,6	45
496EK-115	KPS 16	11,5	24,6	45
496EK-120	KPS 16	12	24,6	45
496EK-125	KPS 16	12,5	24,6	45
496EK-130	KPS 16	13	24,6	45
496EK-135	KPS 16	13,5	24,6	45
496EK-140	KPS 16	14	24,6	45
496EK-145	KPS 16	14,5	24,6	45
496EK-150	KPS 16	15	24,6	45
496EK-155	KPS 16	15,5	24,6	45
496EK-160	KPS 16	16	24,6	45



KPS Spannzangensätze im Holzsockel

KPS collet sets in wooden sockets

KPS jeux de pincés dans socles en bois

Bestell-Nr.

Abmessung

Order no. / Référence

Size / Dimension

496EK-S

496 EK (KPS 16 | 13 St.) 4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15-16





Präzisionsspannzangen abgedichtet System KPS bis 100 bar

Precision collets sealed KPS-system until 100 bar

Pinces de serrage de précision étanche système KPS pour arrosage de haute pression 100 bar



Verwendung:

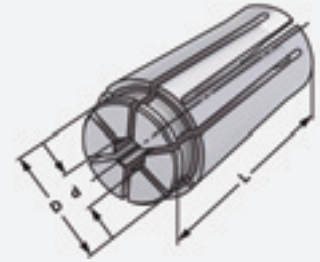
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft in Spannfutter System KPS. Für Anwendungen im HSC-Bereich und für hochpräzise Bearbeitungsergebnisse.

Application:

For mounting straight-shank tools in collet chucks KPS-system. To use for high speed cutting and high precision milling.

Application:

Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique dans mandrins à pinces système KPS. Pour l'usage dans le coupage à grande vitesse et dans l'usinage à grande précision.



KPS

$\nearrow \leq 0,005$

13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	Größe Size Taille	d	D	L
490RD-030	KPS 10	3	15,5	30,5
490RD-040	KPS 10	4	15,5	30,5
490RD-050	KPS 10	5	15,5	30,5
490RD-060	KPS 10	6	15,5	30,5
490RD-070	KPS 10	7	15,5	30,5
490RD-080	KPS 10	8	15,5	30,5
490RD-090	KPS 10	9	15,5	30,5
490RD-100	KPS 10	10	15,5	30,5

8



KPS Spannzangensätze abgedichtet im Holzsockel

KPS collet sets sealed in wooden sockets

KPS jeux de pinces étanche dans socles en bois

Bestell-Nr. Order no. / Référence	Abmessung Size / Dimension
490RD-S	490 EK (KPS 10 8 St.) 3-4-5-6-7-8-9-10



9.05



9.06

Präzisionsspannzangen abgedichtet System KPS bis 100 bar

Precision collets sealed KPS-system until 100 bar

Pinces de serrage de précision étanche système KPS pour arrosage de haute pression 100 bar



Verwendung:

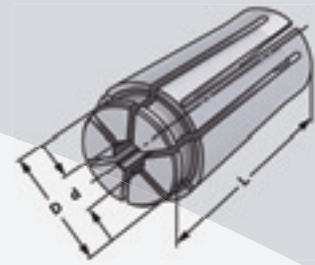
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft in Spannfutter System KPS. Für Anwendungen im HSC-Bereich und für hochpräzise Bearbeitungsergebnisse.

Application:

For mounting straight-shank tools in collet chucks KPS-system. To use for high speed cutting and high precision milling.

Application:

Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique dans mandrins à pinces système KPS. Pour l'usage dans le coupage à grande vitesse et dans l'usinage à grande précision.



KPS

$\nabla \leq 0,005$

13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	Größe Size Taille	d	D	L
496RD-040	KPS 16	4	24,6	45
496RD-050	KPS 16	5	24,6	45
496RD-060	KPS 16	6	24,6	45
496RD-070	KPS 16	7	24,6	45
496RD-080	KPS 16	8	24,6	45
496RD-090	KPS 16	9	24,6	45
496RD-100	KPS 16	10	24,6	45
496RD-110	KPS 16	11	24,6	45
496RD-120	KPS 16	12	24,6	45
496RD-130	KPS 16	13	24,6	45
496RD-140	KPS 16	14	24,6	45
496RD-150	KPS 16	15	24,6	45
496RD-160	KPS 16	16	24,6	45

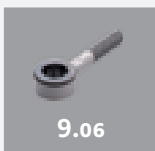
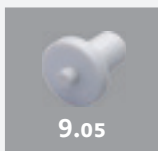


KPS Spannzangensätze abgedichtet im Holzsockel

KPS collet sets sealed in wooden sockets

KPS jeux de pinces étanche dans socles en bois

Bestell-Nr. Order no. / Référence	Abmessung Size / Dimension
496RD-S	496 EK (KPS 16 13 St.) 4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15-16





Reduzierungen für Hochleistungs-Kraftspannfutter System HKS für innere Kühlmittelzufuhr, Bund geschlossen, kühlmitteldicht bis max. 80 bar

Reduction sleeves for high performance milling chucks system HKS
for internal coolant supply, closed collar, coolant proof up to max. 80 bar

Douilles de réduction pour mandrins de serrage à haute performance HKS
avec arrosage centrale, collerette pleine, étanche au liquide d'arrosage jusqu'à 80 bar max.



Verwendung:

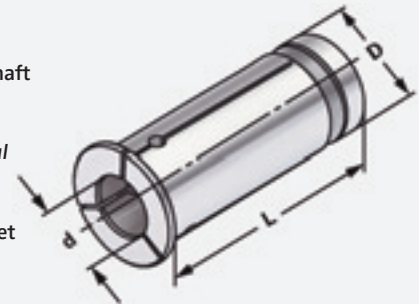
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft und innerer Kühlmittelzufuhr.

Application:

For mounting straight-shank tools with internal coolant.

Application:

Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique et arrosage centrale.



$\nabla \leq 0,005$

13.04

Bestell-Nr.
Order no.
Référence

D

d

L

HKS.RD20.030	20	3	52,9
HKS.RD20.040	20	4	52,9
HKS.RD20.050	20	5	52,9
HKS.RD20.060	20	6	52,9
HKS.RD20.080	20	8	52,9
HKS.RD20.100	20	10	52,9
HKS.RD20.120	20	12	52,9
HKS.RD20.140	20	14	52,9
HKS.RD20.160	20	16	52,9
HKS.RD25.030	25	3	52,5
HKS.RD25.040	25	4	52,5
HKS.RD25.050	25	5	52,5
HKS.RD25.060	25	6	52,5
HKS.RD25.080	25	8	52,5
HKS.RD25.100	25	10	52,5
HKS.RD25.120	25	12	52,5
HKS.RD25.140	25	14	52,5
HKS.RD25.160	25	16	52,5
HKS.RD25.180	25	18	52,5
HKS.RD25.200	25	20	52,5
HKS.RD32.030	32	3	66
HKS.RD32.040	32	4	66
HKS.RD32.050	32	5	66
HKS.RD32.060	32	6	66
HKS.RD32.080	32	8	66
HKS.RD32.100	32	10	66
HKS.RD32.120	32	12	66
HKS.RD32.140	32	14	66
HKS.RD32.160	32	16	66
HKS.RD32.180	32	18	66
HKS.RD32.200	32	20	66
HKS.RD32.250	32	25	66

Hinweis:

Der Spanndurchmesser ist für eine Werkzeugtoleranz h_6 ausgelegt.

Note:

The chucking diameter is configured for a tool tolerance of h_6 .

Observation:

Le diamètre de serrage est conçu pour une tolérance d'outil h_6 .



Reduzierungen für Hochleistungs-Kraftspannfutter System HKS für Peripheriekühlung, Bund geschlitzt, nicht kühlmitteldicht

Reduction sleeves for high performance milling chucks system HKS with peripheral cooling, collar slotted, not coolant proof

Douilles de réduction pour mandrins de serrage à haute performance HKS pour arrosage périphérique, collerette fendue, non étanche au liquide d'arrosage



Verwendung:

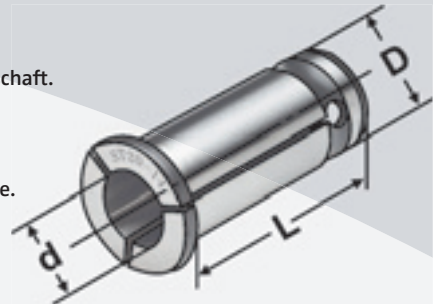
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft.

Application:

For mounting straight-shank tools.

Application:

Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique.



$\nabla \leq 0,005$

13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	D	d	L
HKS20.030	20	3	52,5
HKS20.040	20	4	52,5
HKS20.050	20	5	52,5
HKS20.060	20	6	52,5
HKS20.080	20	8	52,5
HKS20.100	20	10	52,5
HKS20.120	20	12	52,5
HKS20.140	20	14	52,5
HKS20.160	20	16	52,5
HKS25.060	25	6	60
HKS25.080	25	8	60
HKS25.100	25	10	60
HKS25.120	25	12	60
HKS25.140	25	14	60
HKS25.160	25	16	60
HKS25.180	25	18	60
HKS25.200	25	20	60
HKS32.060	32	6	73
HKS32.080	32	8	73
HKS32.100	32	10	73
HKS32.120	32	12	73
HKS32.140	32	14	73
HKS32.160	32	16	73
HKS32.180	32	18	73
HKS32.200	32	20	73
HKS32.250	32	25	73

Hinweis:

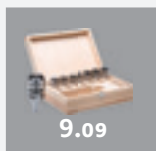
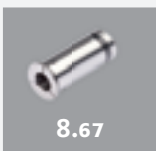
Note:

Observation:

Der Spanndurchmesser ist für eine Werkzeugtoleranz h_6 ausgelegt.

The chucking diameter is configured for a tool tolerance of h_6 .

Le diamètre de serrage est conçu pour une tolérance d'outil h_6 .





Reduzierungen für Hydrodehnspannfutter für innere Kühlmittelzufuhr, Bund geschlossen, kühlmitteldicht bis max. 80 bar

Reduction sleeves for hydraulic expansion chucks

for internal coolant supply, closed collar, coolant proof up to max. 80 bar

Douilles de réduction pour mandrins expansibles hydrauliques

avec arrosage centrale, colerette pleine, étanche au liquide d'arrosage jusqu'à 80 bar max.



Verwendung:

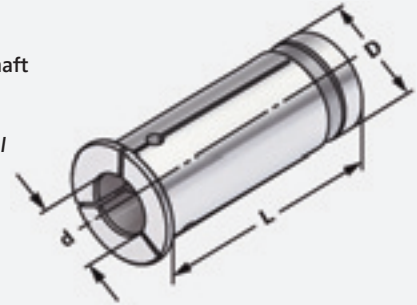
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft und innerer Kühlmittelzufuhr.

Application:

For mounting straight-shank tools with internal coolant.

Application:

Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique et arrosage centrale.



$\nabla \leq 0,005$

13.04

Bestell-Nr.
Order no.
Référence

D

d

L

RD20.030	20	3	52,9
RD20.040	20	4	52,9
RD20.050	20	5	52,9
RD20.060	20	6	52,9
RD20.080	20	8	52,9
RD20.100	20	10	52,9
RD20.120	20	12	52,9
RD20.140	20	14	52,9
RD20.160	20	16	52,9
RD25.030	25	3	52,5
RD25.040	25	4	52,5
RD25.050	25	5	52,5
RD25.060	25	6	52,5
RD25.080	25	8	52,5
RD25.100	25	10	52,5
RD25.120	25	12	52,5
RD25.140	25	14	52,5
RD25.160	25	16	52,5
RD25.180	25	18	52,5
RD25.200	25	20	52,5
RD32.030	32	3	66,0
RD32.040	32	4	66,0
RD32.050	32	5	66,0
RD32.060	32	6	66,0
RD32.080	32	8	66,0
RD32.100	32	10	66,0
RD32.120	32	12	66,0
RD32.140	32	14	66,0
RD32.160	32	16	66,0
RD32.180	32	18	66,0
RD32.200	32	20	66,0
RD32.250	32	25	66,0

Hinweis:

Der Spanndurchmesser ist für eine Werkzeugtoleranz h_6 ausgelegt.

Note:

The chucking diameter is configured for a tool tolerance of h_6 .

Observation:

Le diamètre de serrage est conçu pour une tolérance d'outil h_6 .

Reduzierungen für Hydrodehnspannfutter für Peripheriekühlung, Bund geschlitzt, nicht kühlmitteldicht

*Reduction sleeves for hydraulic expansion chucks
with peripheral cooling, collar slotted, not coolant proof*

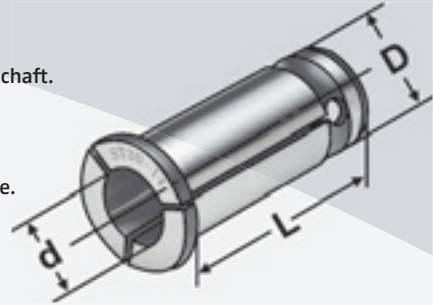
*Douilles de réduction pour mandrins expansibles hydrauliques
pour arrosage périphérique, collerette fendue, non étanche au liquide d'arrosage*



Verwendung:
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft.

Application:
For mounting straight-shank tools.

Application:
Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique.



$\nabla \leq 0,005$

13.04

Bestell-Nr. Order no. Référence	D	d	L
R20.030	20	3	52
R20.040	20	4	52
R20.050	20	5	52
R20.060	20	6	52
R20.080	20	8	52
R20.100	20	10	52
R20.120	20	12	52
R20.140	20	14	52
R20.160	20	16	52
R25.030	25	3	60
R25.040	25	4	60
R25.050	25	5	60
R25.060	25	6	60
R25.080	25	8	60
R25.100	25	10	60
R25.120	25	12	60
R25.140	25	14	60
R25.160	25	16	60
R25.180	25	18	60
R25.200	25	20	60
R32.030	32	3	73
R32.040	32	4	73
R32.050	32	5	73
R32.060	32	6	73
R32.080	32	8	73
R32.100	32	10	73
R32.120	32	12	73
R32.140	32	14	73
R32.160	32	16	73
R32.180	32	18	73
R32.200	32	20	73
R32.250	32	25	73

Hinweis: Der Spanndurchmesser ist für eine Werkzeugtoleranz h_6 ausgelegt.
Note: The chucking diameter is configured for a tool tolerance of h_6 .
Observation: Le diamètre de serrage est conçu pour une tolérance d'outil h_6 .

